

**Kit modulo bluetooth - 96680711B****Bluetooth module kit - 96680711B****Simbologia**

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.

 **Attenzione**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

 **Importante**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

 **Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

**Riferimenti**

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. A) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

**Avvertenze generali**
 **Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

 **Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

 **Note**

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

 **Note**

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

**Symbols**

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.

 **Warning**

Failure to follow these instructions might give raise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.

 **Caution**

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.

 **Notes**

Useful information on the procedure being described.

**References**

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example A) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

**General notes**
 **Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

 **Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

 **Notes**

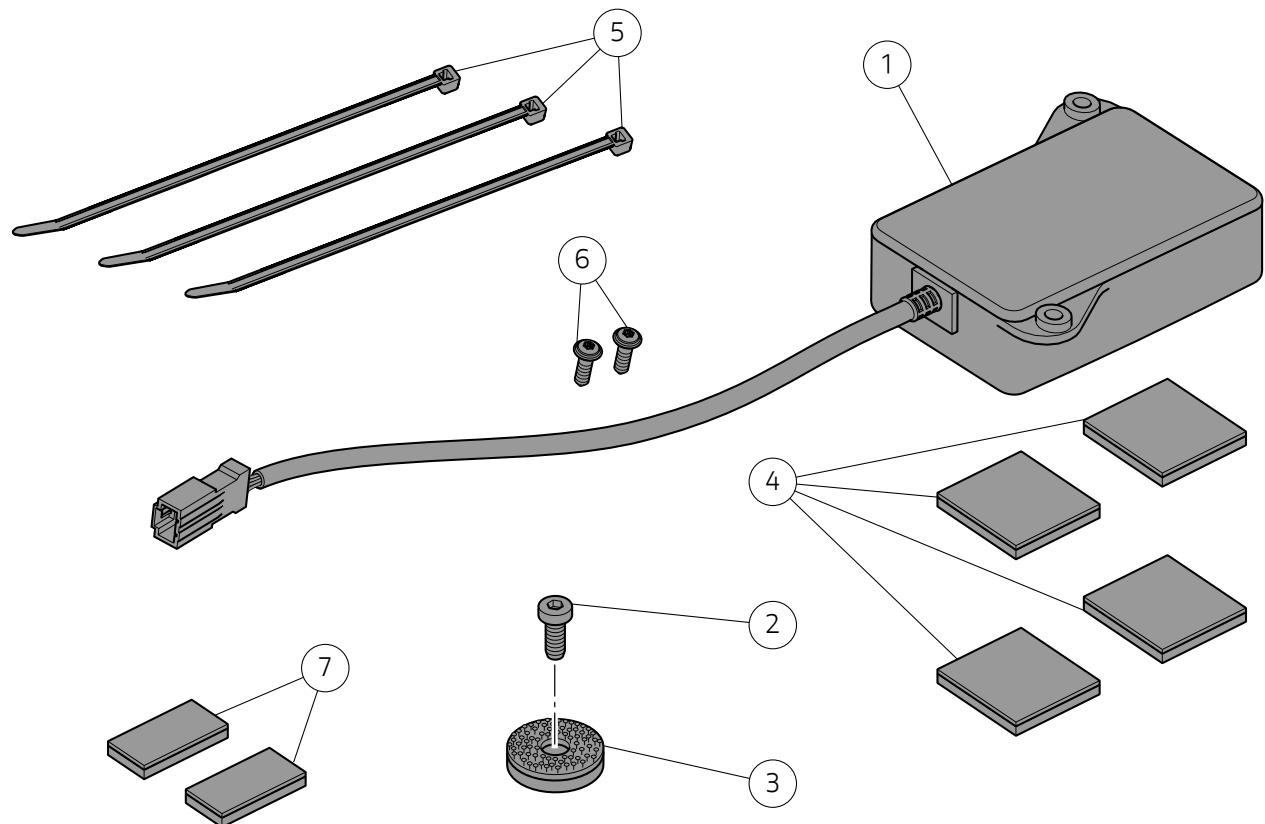
The following documents are necessary for assembling the Kit: Workshop Manual of your bike model.

 **Notes**

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

 **Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



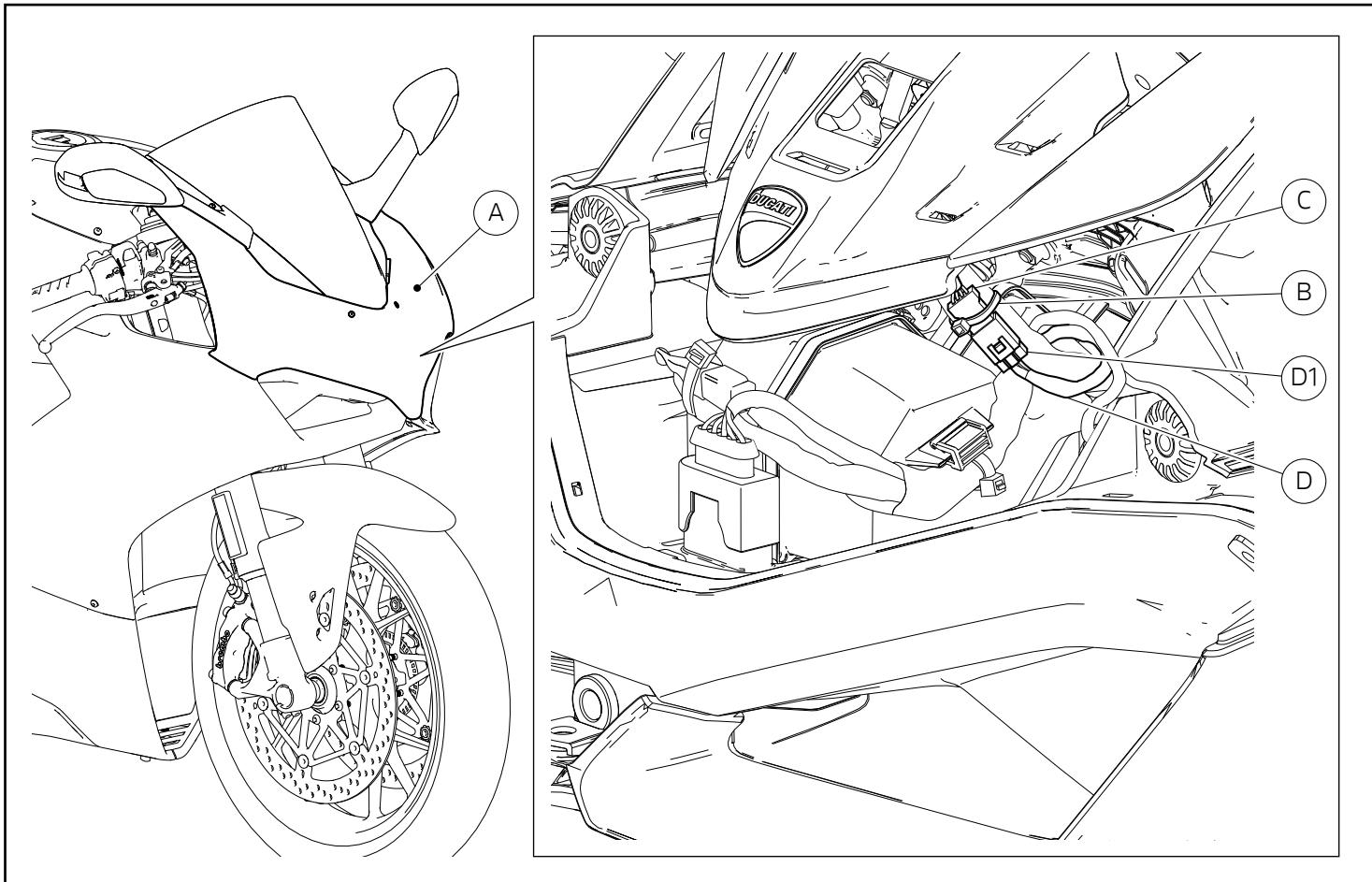
### **Importante**

I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

### **Important**

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Denominazione	Name
1	Centralina Bluetooth	Bluetooth control unit
2	Vite TCEIR M4x10	TCEIR screw M4x10
3	Fissaggio rapido Dual Lock	Dual Lock quick fastener
4	Dual Lock 25x25	Dual Lock 25x25
5	Fascetta in nylon	Nylon tie
6	Vite AF M3.5x12	Self-tapping screw M3.5x12
7	Dual Lock 15x25	Dual Lock 15x25



## Smontaggio componenti originali (versioni Panigale V4 - Panigale V2)

### **Importante**

Verificare l'applicabilità del kit consultando il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

### **Note**

Le procedure di smontaggio sono le stesse per tutti i motoveicoli compatibili con il montaggio del presente kit, pertanto viene utilizzata come esempio la procedura da adottare sul Panigale V4.

Per la procedura di smontaggio del gruppo cupolino (A), fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio cupolino".

Rimuovere la fascetta (B). Scollegare il tappo (C) dal connettore (D1) del cablaggio principale (D), come mostrato in figura.

## Removing original components (Panigale V4 - Panigale V2 versions-)

### **Important**

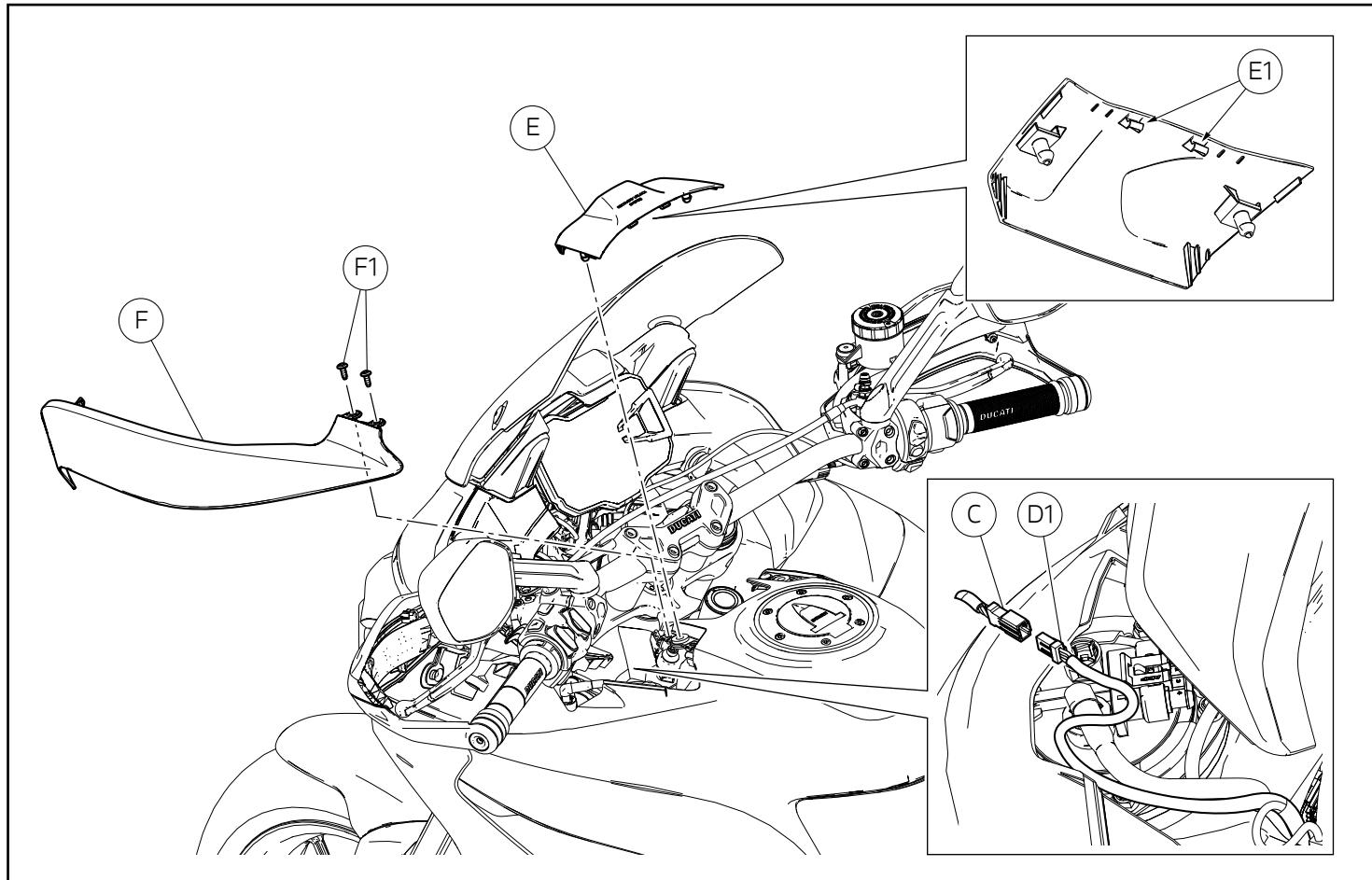
Check the kit applicability by referring to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

### **Notes**

The disassembly procedures are the same for all motorcycles compatible with the assembly of this kit, therefore the procedure for the model Panigale V4 will be described as a general example.

To remove headlight fairing unit (A), refer to the instructions on the workshop manual under section "Removing the headlight fairing".

Remove clamp (B). Disconnect plug (C) from the main wiring (D) connector (D1), as shown in the figure.



## Smontaggio componenti originali (versioni Multistrada 1260)

### Smontaggio cover blocco chiave

Rimuovere la cover commutatore chiave originale (E) tirandola verso l'alto e sganciando i dentini (E1) dalla cover serbatoio.

### Smontaggio convogliatore sinistro

Svitare le n.2 viti (F1) e rimuovere il convogliatore sinistro (F) spingendolo in avanti e successivamente tirandolo verso l'operatore.

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, scollegare il tappo (C) dal connettore ramo cablaggio principale (D1), come mostrato nel riquadro.

## Removing original components (Multistrada 1260 versions)

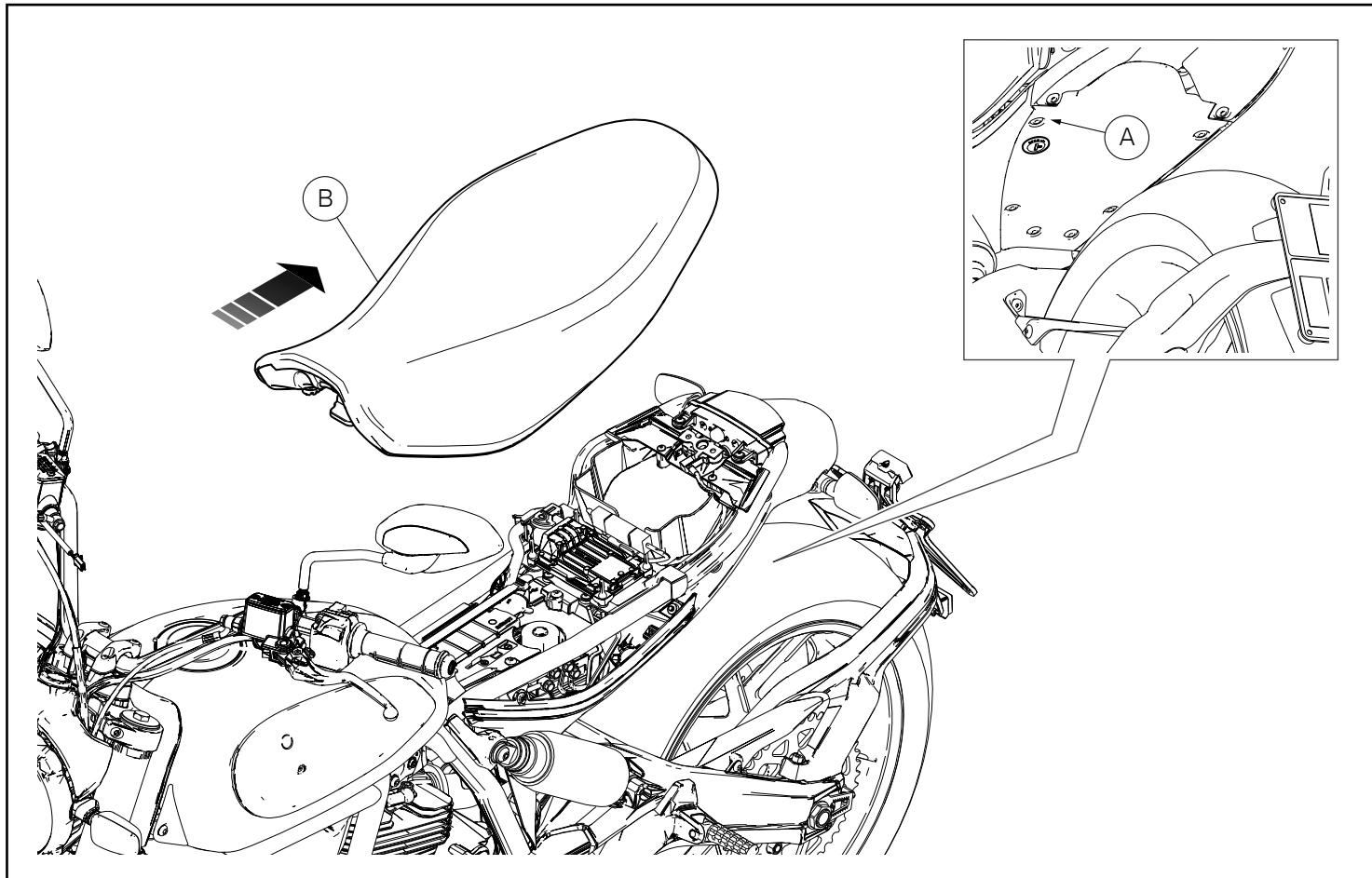
### Removing the ignition switch cover

Remove the original ignition switch cover (E) pulling it upwards and releasing the teeth (E1) from the tank cover.

### Removing LH conveyor

Loosen no. 2 screws (F1) and remove LH conveyor (F) pushing it forward and then pulling it towards the operator.

Working on motorcycle LH side, disconnect plug (C) from main wiring branch connector (D1), as shown in the box.



## Smontaggio componenti originali (versioni Scrambler 800)

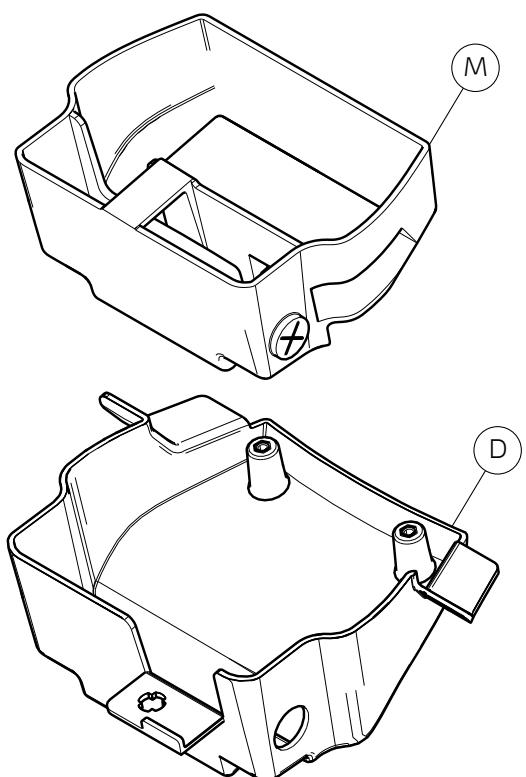
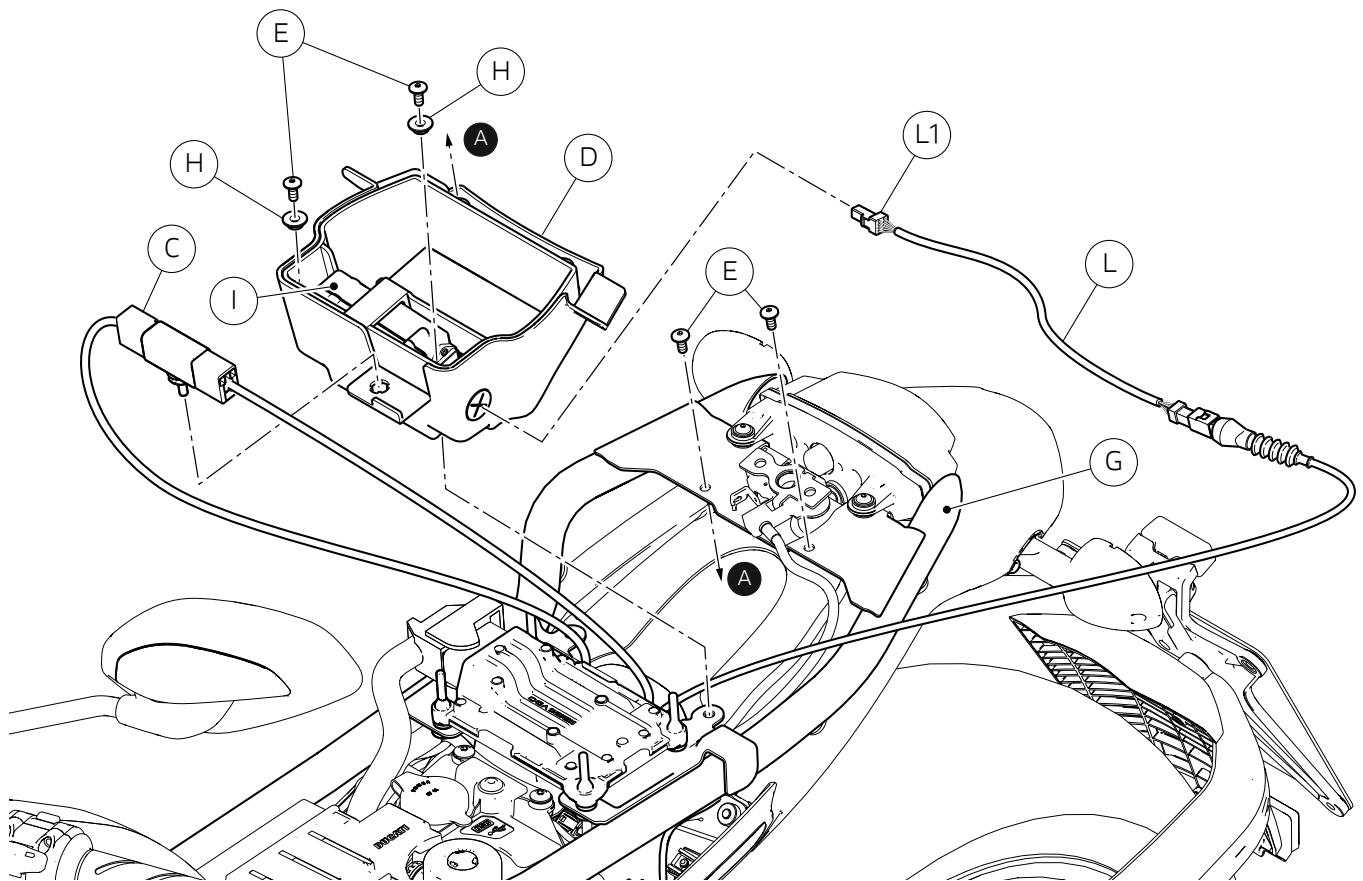
### Smontaggio sella

Introdurre la chiave nella serratura (A), ruotarla in senso orario e contemporaneamente premere verso il basso in prossimità del chiavistello per agevolare lo sgancio del piolo. Sfilare la sella (B) dai fermi anteriori tirandola all'indietro..

## Removing original components (Scrambler 800 versions)

### Removing the seat

Insert the key in the lock (A), turn the key clockwise and simultaneously press downward in the area of the latch to release the pin. Pull the seat (B) backwards to release it from the front retainers.



## Smontaggio vasca portaoggetti (solo per versioni dotate del kit antifurto)

### Note

Le seguenti indicazioni sono da seguire solo in caso di presenza in contemporanea del kit antifurto a cod.96680411A con il kit bluetoooth indicato in questa istruzione.

Smontare il gruppo relè (C) dalla vasca portaoggetti (D).

### Note

La lunghezza dei cablaggi rappresentati in figura è da ritenersi puramente indicativa.

Scollegare il connettore (L1), della prolunga (L), dall'antifurto (I). Estrarre il cablaggio dalla vasca portaoggetti (D). Svitare le n.2 viti (E) e le n.2 viti (F) di fissaggio della vasca portaoggetti (D) al telaio (G). Rimuovere i n.2 distanziali (H). Rimuovere la vasca portaoggetti (D). Recuperare le n.2 viti (E), le n.2 viti (F) e i n.2 distanziali (H). Estrarre il gruppo centralina-rivestimento (M) dalla vasca portaoggetti (D).

## Removing glove compartment (only for versions equipped with anti-theft system)

### Notes

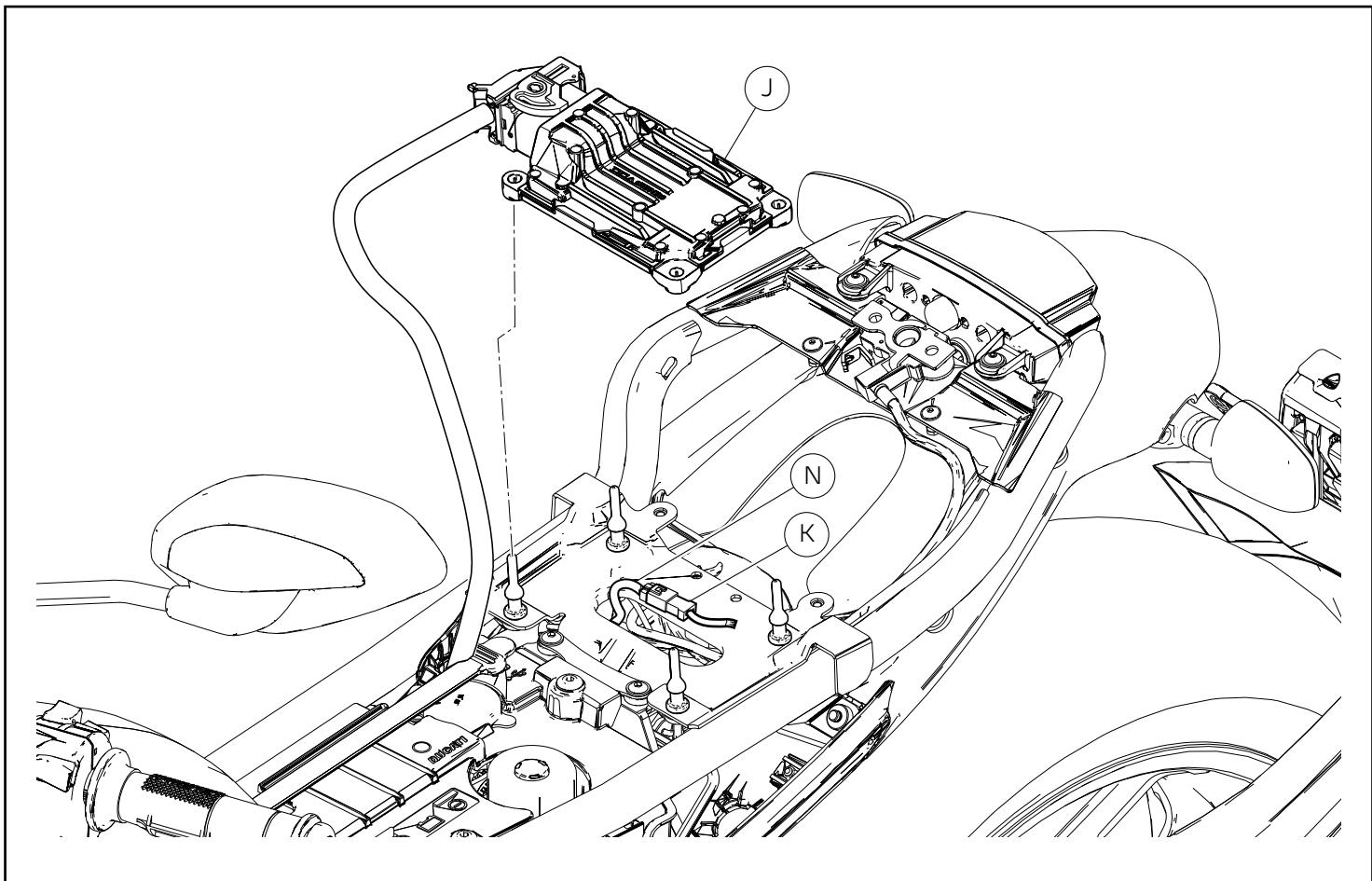
These instructions only apply if both anti-theft system part no.96680411A and bluetooth kit mentioned in this document are present at the same time.

Disassemble relay unit (C) from glove compartment (D).

### Notes

The length of the wiring shown in the figure is to be considered purely indicative.

Disconnect the extension (L) connector (L1) from anti-theft system (I). Remove the wiring from the glove compartment (D). Undo no. 2 screws (E) and no. 2 screws (F) retaining glove compartment (D) to frame (G). Remove no. 2 spacers (H). Remove glove compartment (D). Collect no. 2 screws (E), no. 2 screws (F) and no. 2 spacers (H). Remove the control unit-casing assembly (M) from glove compartment (D).



Rimuovere la centralina (J) utilizzando dell'apposito lubrificante. Estrarre il ramo cabaggio Bluetooth (N) dalla sede sotto alla centralina (J) e rimuovere il tappo (K).

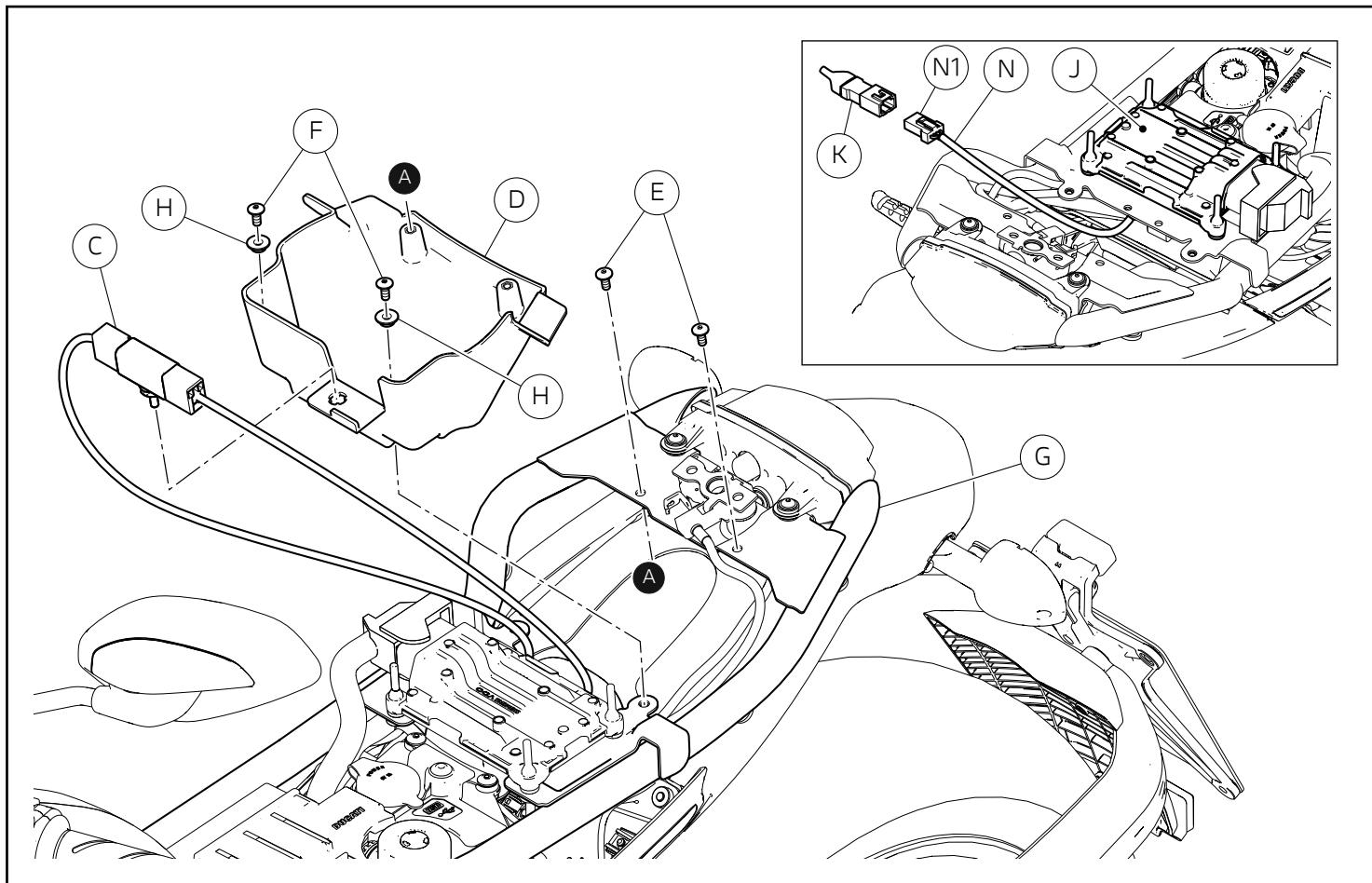
#### Note

Nel caso in cui il ramo cabaggio Bluetooth (N) sia raggiungibile facilmente da sotto la centralina (J), si può omettere lo smontaggio di quest'ultima.

Remove the control unit (J) using the specially provided lubricant. Remove the Bluetooth wiring branch (N) from the seat under the control unit (J) and remove the plug (K).

#### Notes

If you can easily reach the Bluetooth wiring branch (N) under the control unit (J) you can skip disassembling the control unit.



### Smontaggio vasca portaoggetti

Smontare il gruppo relè (C) dalla vasca portaoggetti (D).

#### Note

La lunghezza dei cablaggi rappresentati in figura è da ritenersi puramente indicativa.

Svitare le n.2 viti (E) e le n.2 viti (F) di fissaggio della vasca portaoggetti (D) al telaio (G). Rimuovere i n.2 distanziali (H). Rimuovere la vasca portaoggetti (D). Recuperare le n.2 viti (E), le n.2 viti (F) e i n.2 distanziali (H). Estrarre il ramo cablaggio bluetooth (N) dalla sede sotto alla centralina (J) e rimuovere il tappo (K), come indicato in figura (X).

#### Note

Nel caso in cui il connettore (N1) non sia raggiungibile, occorre rimuovere la centralina (J) utilizzando dell'apposito lubrificante.

### Glove compartment disassembly

Disassemble relay unit (C) from glove compartment (D).

#### Notes

The length of the wiring shown in the figure is to be considered purely indicative.

Undo no. 2 screws (E) and no. 2 screws (F) retaining glove compartment (D) to frame (G). Remove no. 2 spacers (H). Remove glove compartment (D). Collect no. 2 screws (E), no. 2 screws (F) and no. 2 spacers (H). Remove bluetooth wiring branch (N) from the seat under control unit (J) and remove plug (K), as shown in figure (X).

#### Notes

If connector (N1) cannot be reached, remove control unit (J) using the suitable lubricant.



## Smontaggio componenti originali (versioni Hypermotard 950)

### Smontaggio cupolino

Svitare e rimuovere le n.2 viti (A). Rimuovere il cupolino (B).

### Smontaggio fanale anteriore

Svitare le n.2 viti (C) che fissano il fanale (D) al telaio cupolino. Tirare il fanale verso l'alto in modo da sfilare i n.2 perni (D1) da i n.2 gommini antivibranti (E).

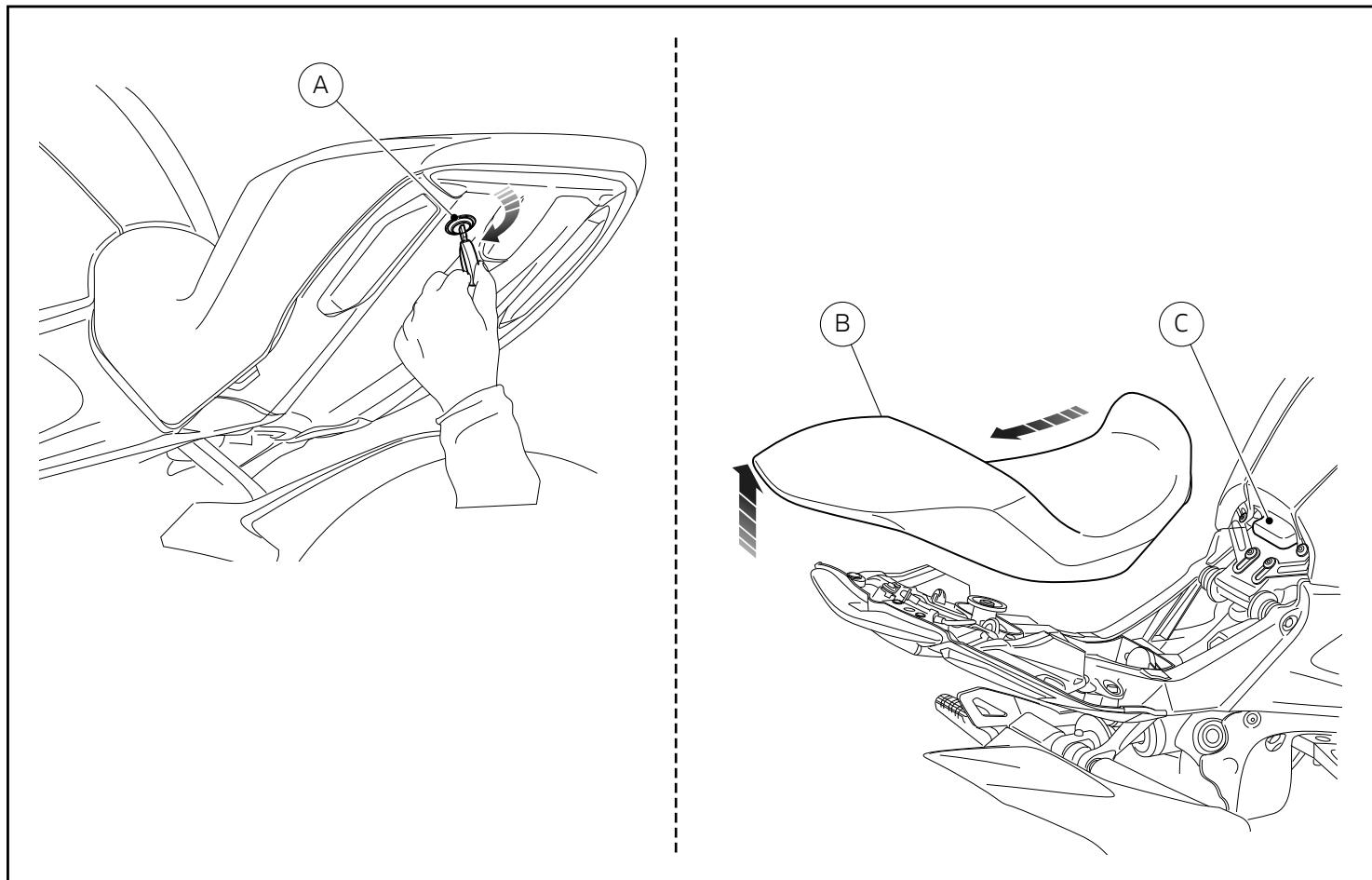
## Removing original components (Hypermotard 950 versions)

### Removing the headlight fairing

Loosen and remove the no.2 screws (A). Remove the headlight fairing (B).

### Headlight removal

Loosen the no.2 screws (C) securing headlight (D) to the headlight fairing. Pull the headlight upwards so that you can remove the no.2 pins (D1) from the no.2 vibration dampers (E).



## Smontaggio componenti originali (versioni Diavel 1260)

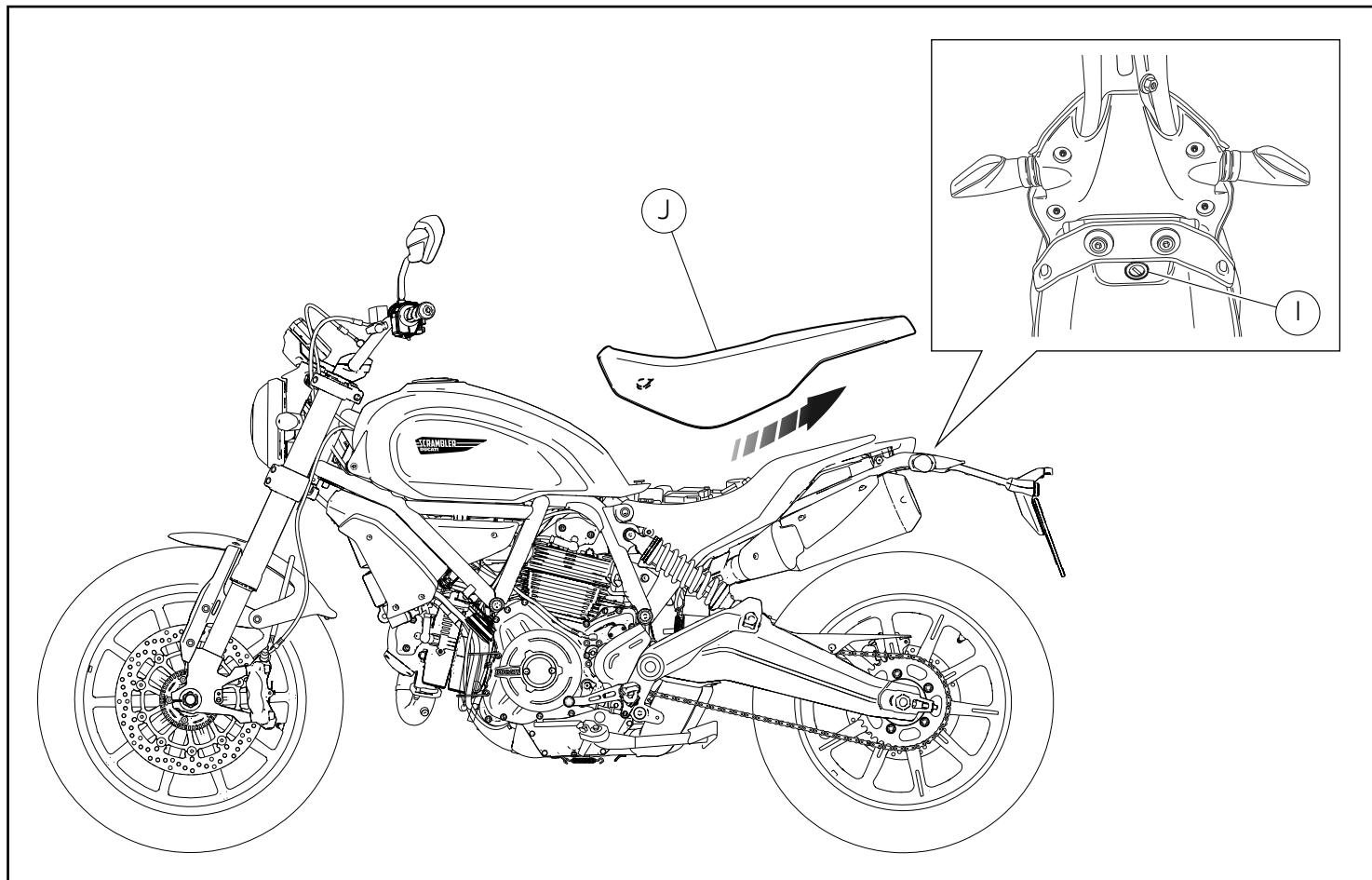
### Smontaggio sella

Inserire la chiave attiva o passiva nella serratura (A) e ruotarla in senso orario, come mostrato in figura, fino a sentire lo scatto di sgancio della sella conducente (B). Per rimuovere la sella conducente (2), sollevare verso l'alto la parte posteriore e sfilarla posteriormente, liberandola dalla sede (C).

## Removing original components (Diavel 1260 versions)

### Removing the seat

Insert the active or passive key into the lock (A) and rotate it clockwise, as shown in the figure, until you hear the release click in the rider seat (B). To remove the rider seat (2), lift the rear part upwards and slide it out from the rear, releasing it from seat (C).



## Smontaggio componenti originali (versioni Scrambler 1100)

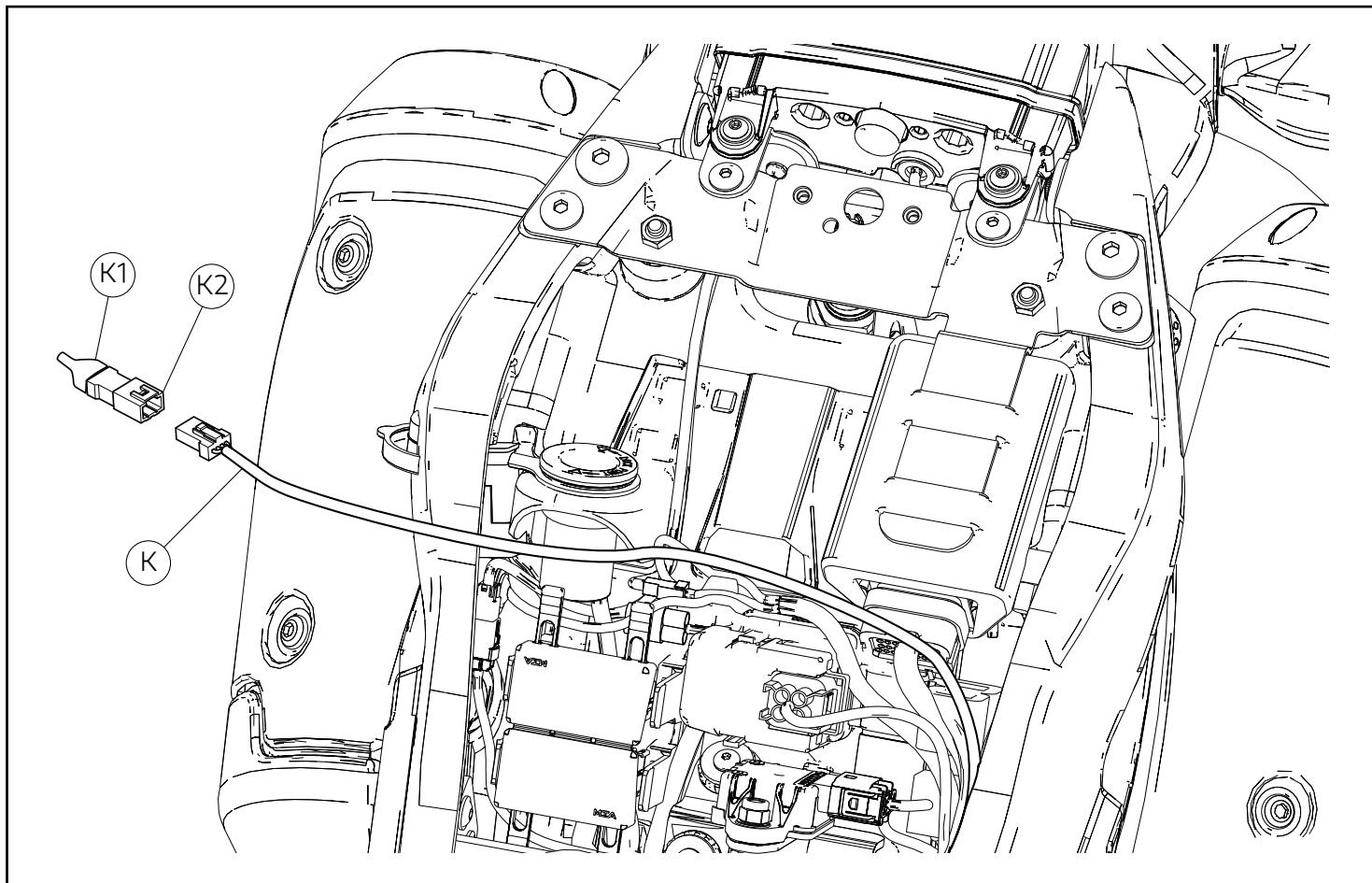
### Smontaggio sella conducente

Introdurre la chiave nella serratura (I) e ruotarla in senso orario fino a sentire lo scatto di sgancio della sella conducente (J). Sfilare la sella (J) dai fermi anteriori, tirandola all'indietro.

## Removing original components (Scrambler 1100 versions)

### Removing the rider seat

Insert the key into the lock (I) and turn it clockwise until the rider seat catch (J) disengages with an audible click. Pull the seat (J) backwards to release it from the front catches.



### Posizionamento cablaggio

Rimuovere il tappo (K2) dal connettore (K1) del cablaggio predisposizione bluetooth (K).

#### Note

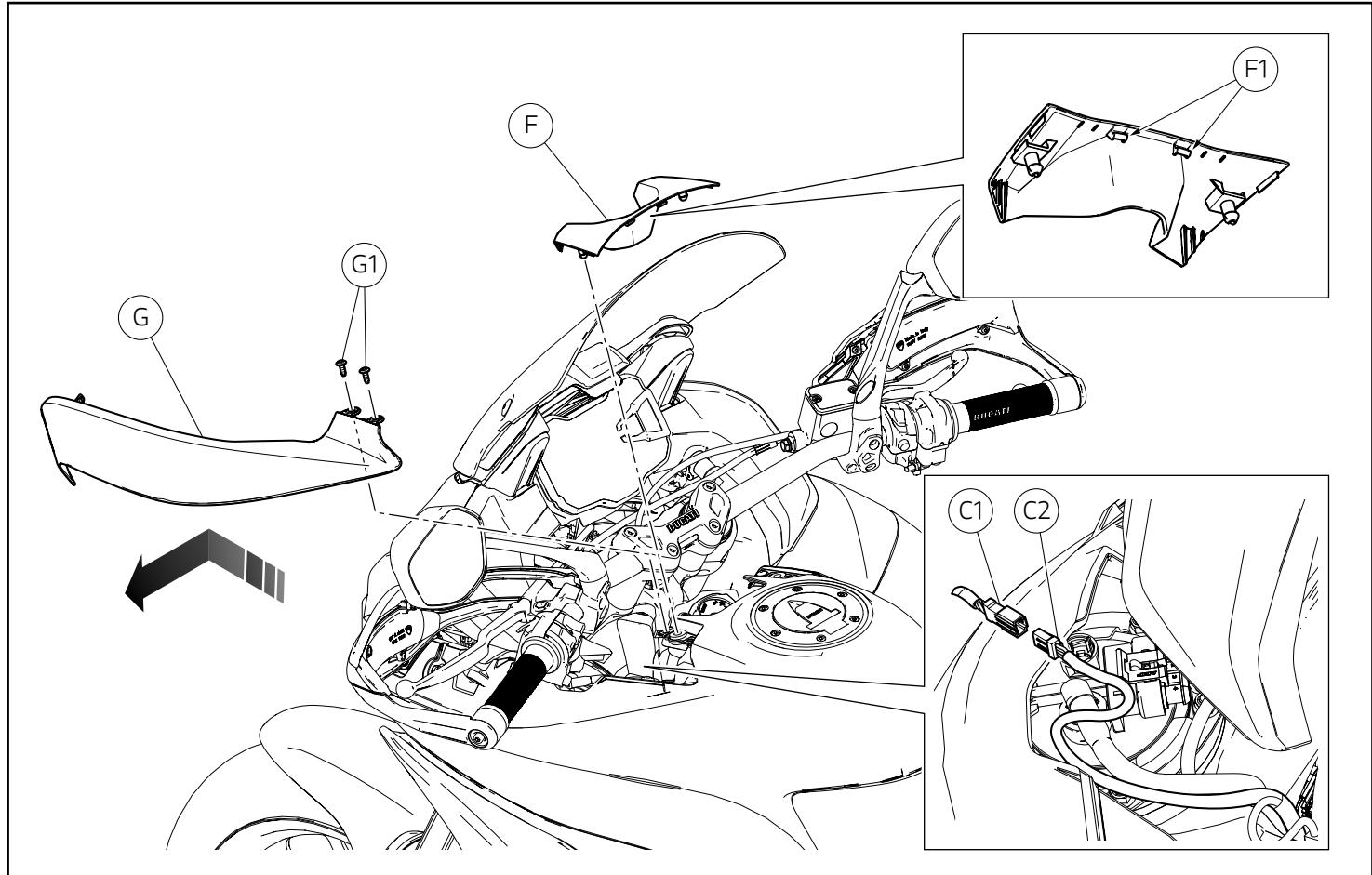
La lunghezza dei cablaggi rappresentati in figura è da ritenersi puramente indicativa.

### Wiring positioning

Remove the plug (K2) from bluetooth wiring presetting (K) connector (K1).

#### Notes

The length of the wiring shown in the figure is to be considered purely indicative.



## Smontaggio componenti originali (versioni Multistrada 950 da MY 19)

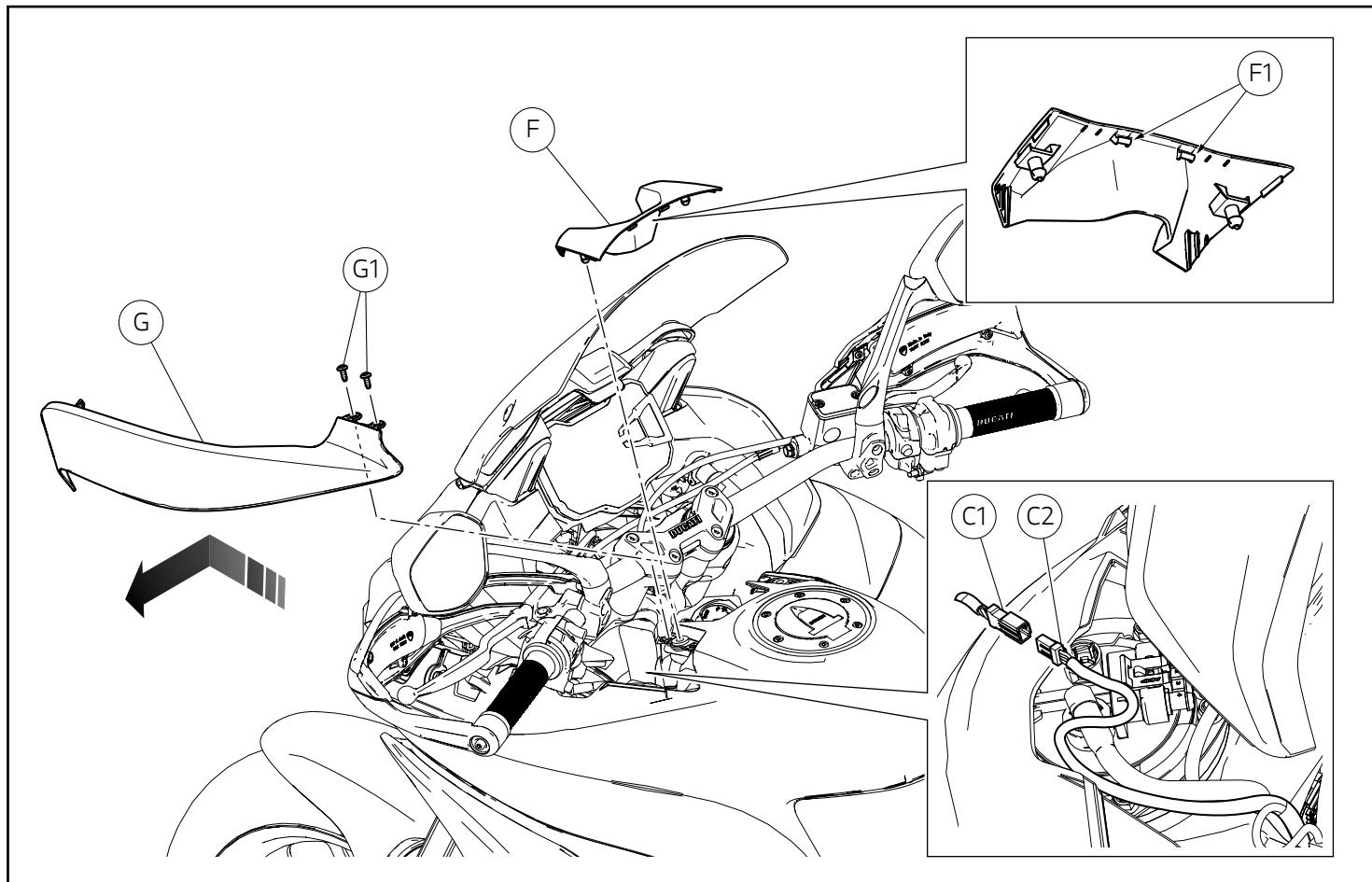
### Smontaggio cover blocco chiave

Rimuovere la cover commutatore chiave originale (F) tirandola verso l'alto e sganciando i dentini (F1) dalla cover serbatoio.

## Removing original components (Multistrada 950 from MY 19 versions)

### Removing the ignition switch cover

Remove the original ignition switch cover (F) pulling it upwards and releasing the teeth (F1) from the tank cover.



### Smontaggio convogliatore sinistro

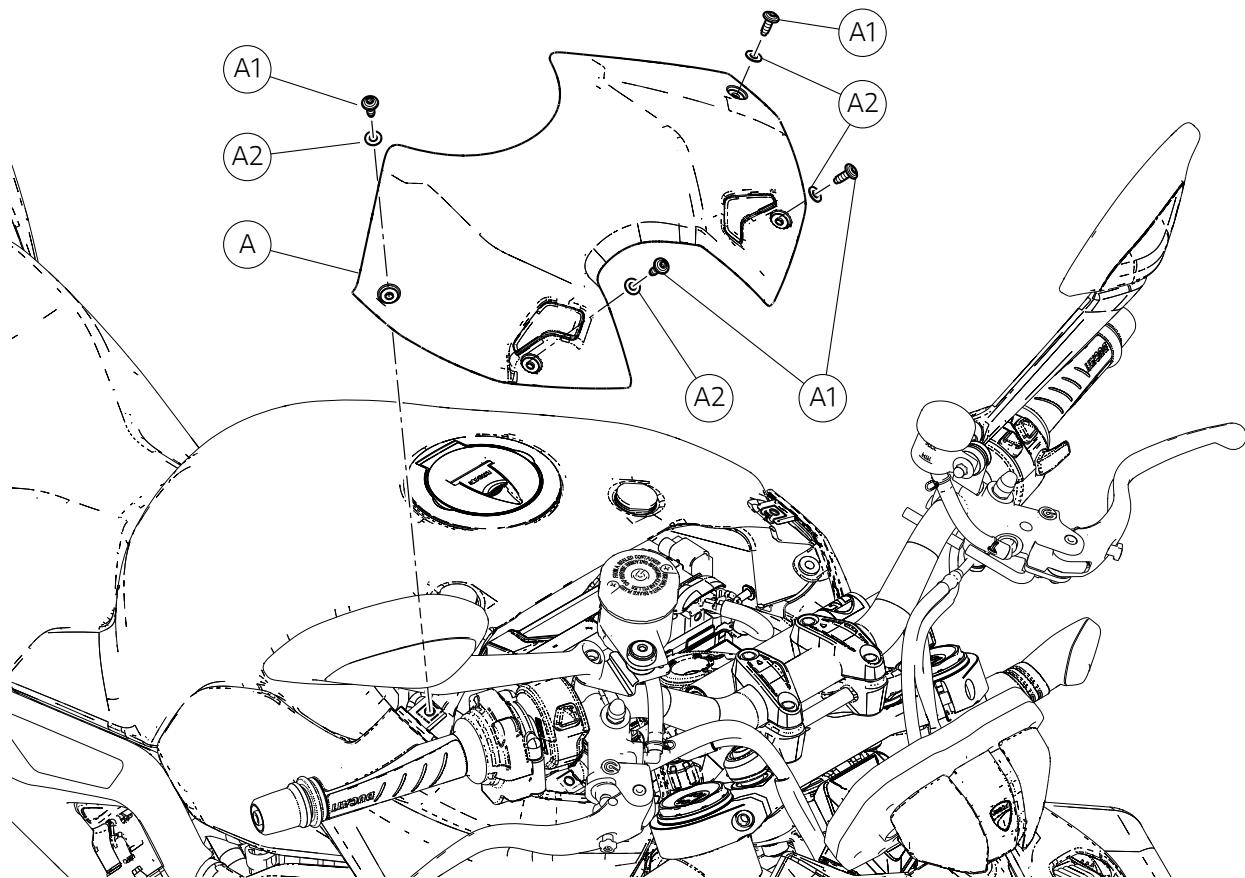
Svitare le n.2 viti (G1) e rimuovere il convogliatore sinistro (G) spingendolo in avanti e successivamente tirandolo verso l'operatore.

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, scollegare il tappo (C1) dal connettore ramo cablaggio principale (C2), come mostrato nel riquadro.

### Removing LH conveyor

Loosen no. 2 screws (G1) and remove LH conveyor (G) pushing it forward and then pulling it towards the operator.

Working on motorcycle LH side, disconnect plug (C1) from main wiring branch connector (C2), as shown in the box.



## Smontaggio componenti originali (versioni Streetfighter V4)

### Note

Per poter montare il modulo Bluetooth su i modelli Streetfighter V4, occorre aver montato in precedenza il relativo supporto. Per il montaggio di tale suporto fare riferimento alle istruzioni di montaggio "Kit supporto antifurto e DMS".

## Smontaggio cover anteriore serbatoio

Svitare le n.4 viti (A1) con n.4 rosette (A2) e rimuovere la cover anteriore serbatoio (A). Recuperare le n.4 viti (A1).

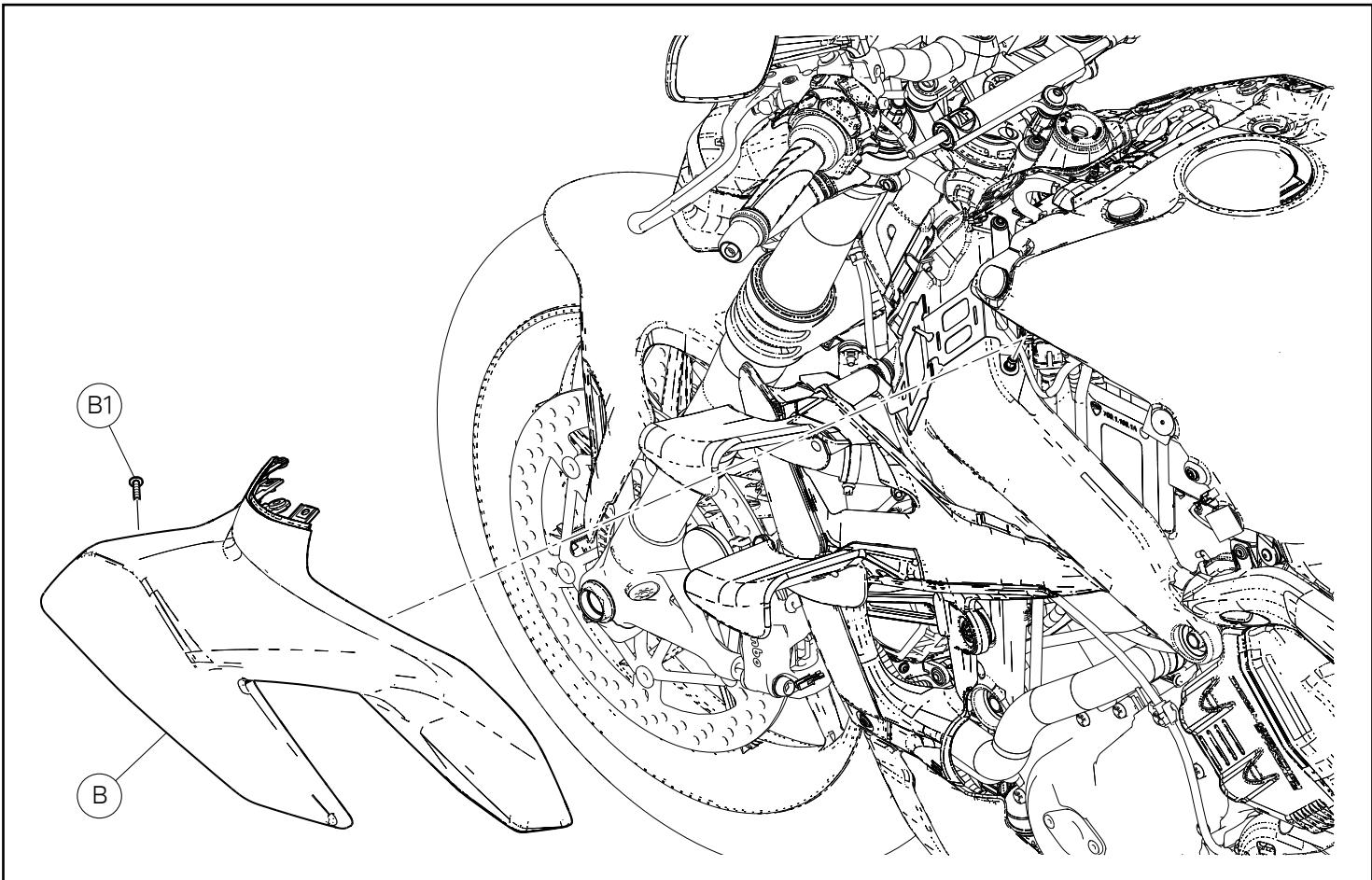
## Removing original components (Streetfighter V4 versions)

### Notes

In order to be able to assemble the Bluetooth module on Streetfighter V4 models, it is necessary to mount the relevant support beforehand. To mount such support, refer to the assembly instructions "Anti-theft system and DMS support kit".

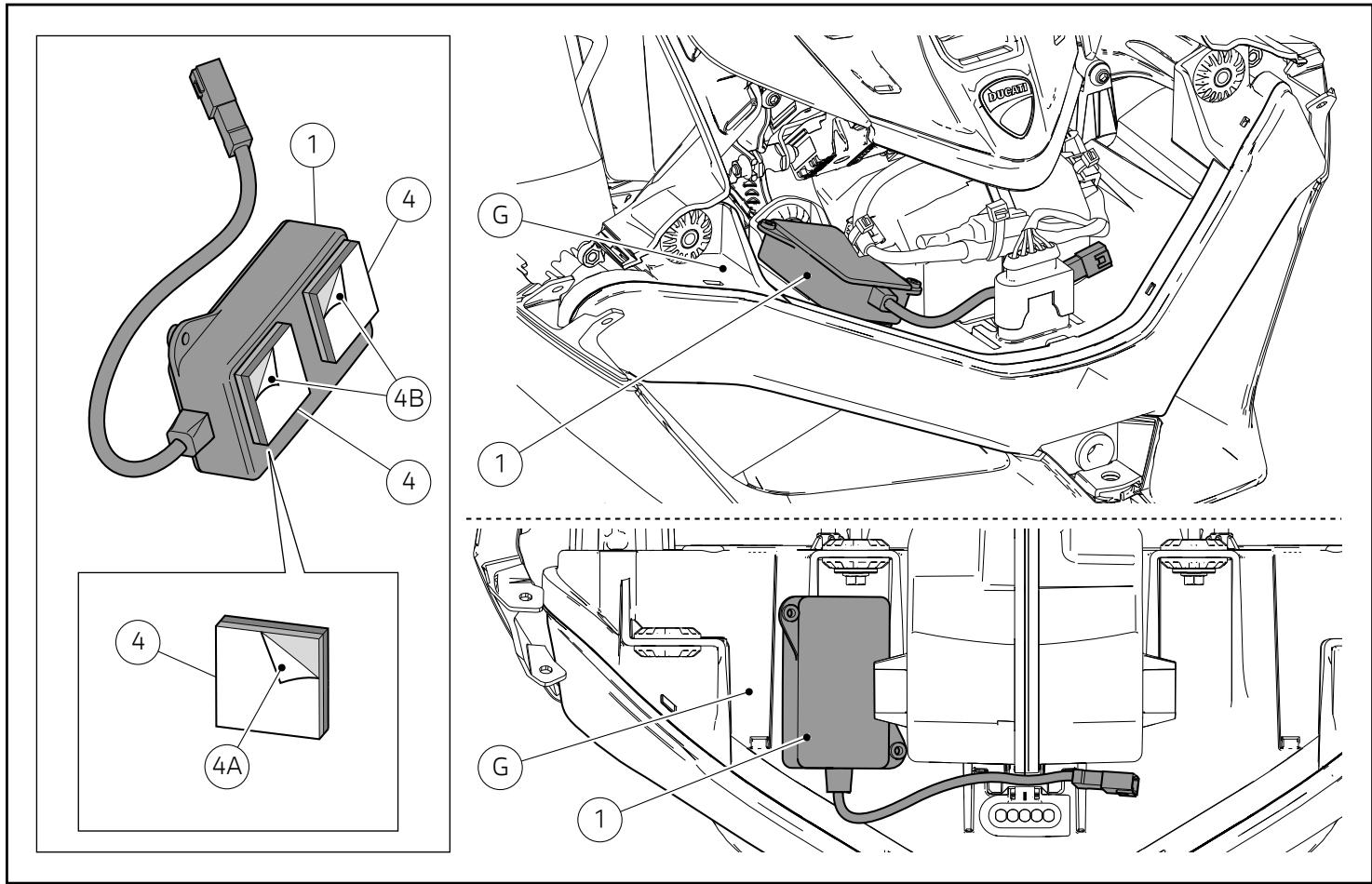
## Front tank cover disassembly

Loosen the 4 screws (A1) with the 4 washers (A2) and remove front tank cover (A). Keep no. 4 screws (A1).



Operando sul lato sinistro del motoveicolo, svitare e rimuovere la vite (B1). Rimuovere la cover serbatoio (B).

Working on the LH side of the motorcycle, loosen and remove screw (B1). Remove the tank cover (B).



## Montaggio componenti kit (versioni Panigale V4 - Panigale V2)

### **Importante**

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Montaggio centralina bluetooth

#### **Note**

Le procedure di montaggio sono le stesse per tutti i motoveicoli compatibili con il montaggio del presente kit, pertanto viene utilizzata come esempio la procedura da adottare sul Panigale V4.

#### **Note**

Sgrassare la zona del fanale anteriore (G) dove verrà applicato l'adesivo dual lock (4).

Rimuovere la pellicola protettiva (4A) posta su un lato del dual lock (4), prestando attenzione a non toccare con le dita la superficie adesiva. Applicare n.2 dual lock (4) sul lato posteriore della centralina bluetooth (1), come mostrato in figura. Rimuovere le n.2 pellicole protettive (4B), prestando attenzione a non toccare con le dita la superficie adesiva. Montare la centralina bluetooth (1) sul fanale anteriore (G), posizionandola come mostrato in figura.

## Fitting kit components (Panigale V4 - Panigale V2 versions)

### **Important**

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### Bluetooth control unit assembly

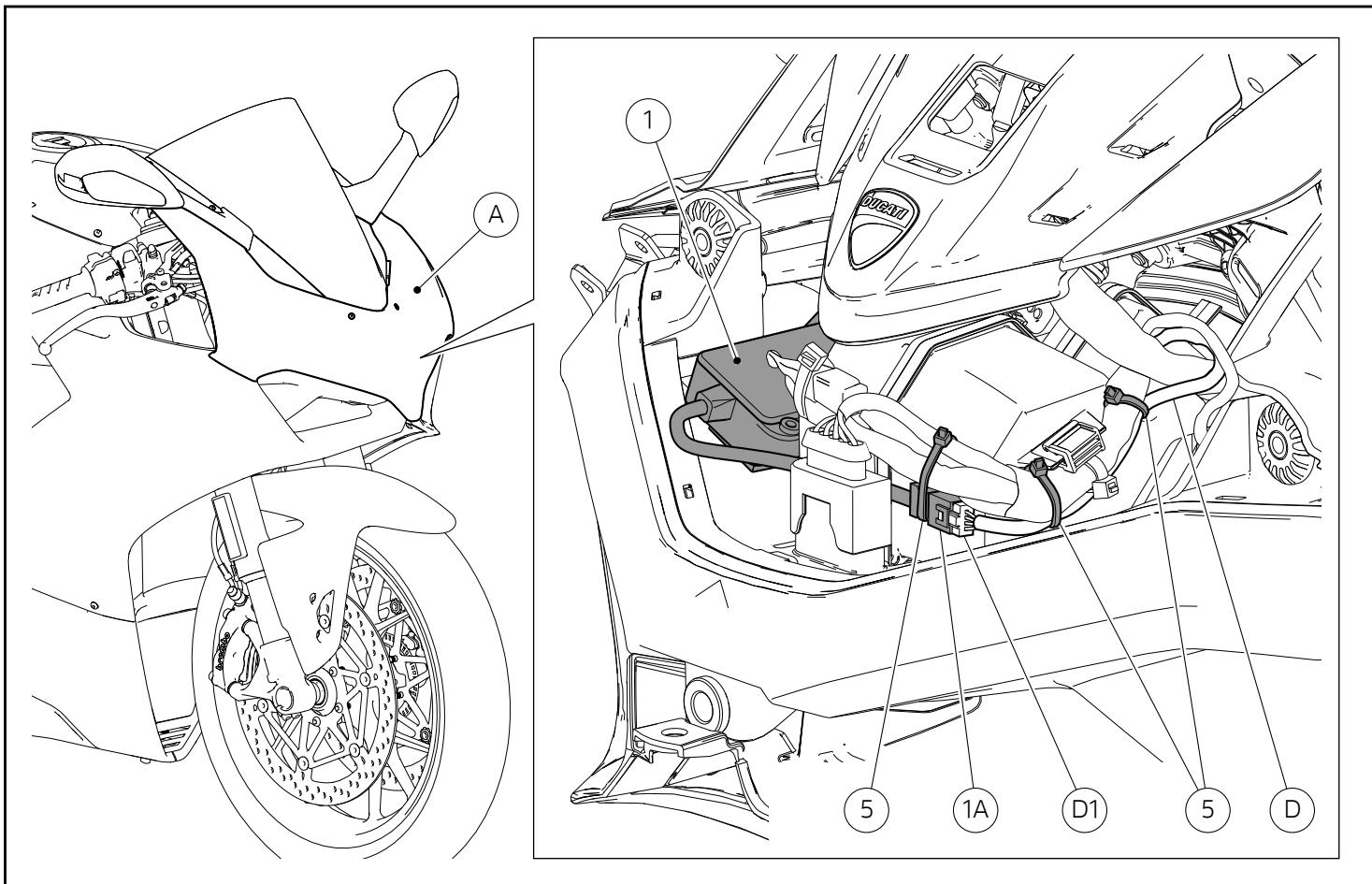
#### **Notes**

The assembly procedures are the same for all motorcycles compatible with the assembly of this kit, therefore the procedure for the model Panigale V4 will be described as a general example.

#### **Notes**

Remove grease from the headlight (G) area, where the dual lock adhesive (4) will be applied.

Remove the protective film (4A) from one side of the dual lock (4) and take care not to touch the adhesive surface with your fingers. Apply no.2 dual locks (4) on the rear part of the bluetooth control unit (1) as shown in the figure. Remove no.2 protective films (4B) and take care not to touch the adhesive surface with your fingers. Fit the bluetooth control unit (1) on the headlight (G) and position it as shown in the figure.



Disporre il cablaggio centralina bluetooth (1), come mostrato in figura e collegare il connettore (1A) alla presa (D1) ramo cabaggio principale (D). Utilizzando le n.3 fascette a strappo (5) fissare il cablaggio, come mostrato in figura.

#### Attivazione/Disattivazione bluetooth

Collegare lo strumento di diagnosi al connettore acquisizione dati presente sul motoveicolo. Avviare il software di diagnosi sul PC. Recarsi nella sezione "Autodiagnosi" della centralina BBS e nella pagina "Regolazioni" è disponibile la funzione "Abilitazione/Disabilitazione presenza Bluetooth".

#### Rimontaggio cupolino

Per la procedura di montaggio del gruppo cupolino (A), fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Rimontaggio cupolino".

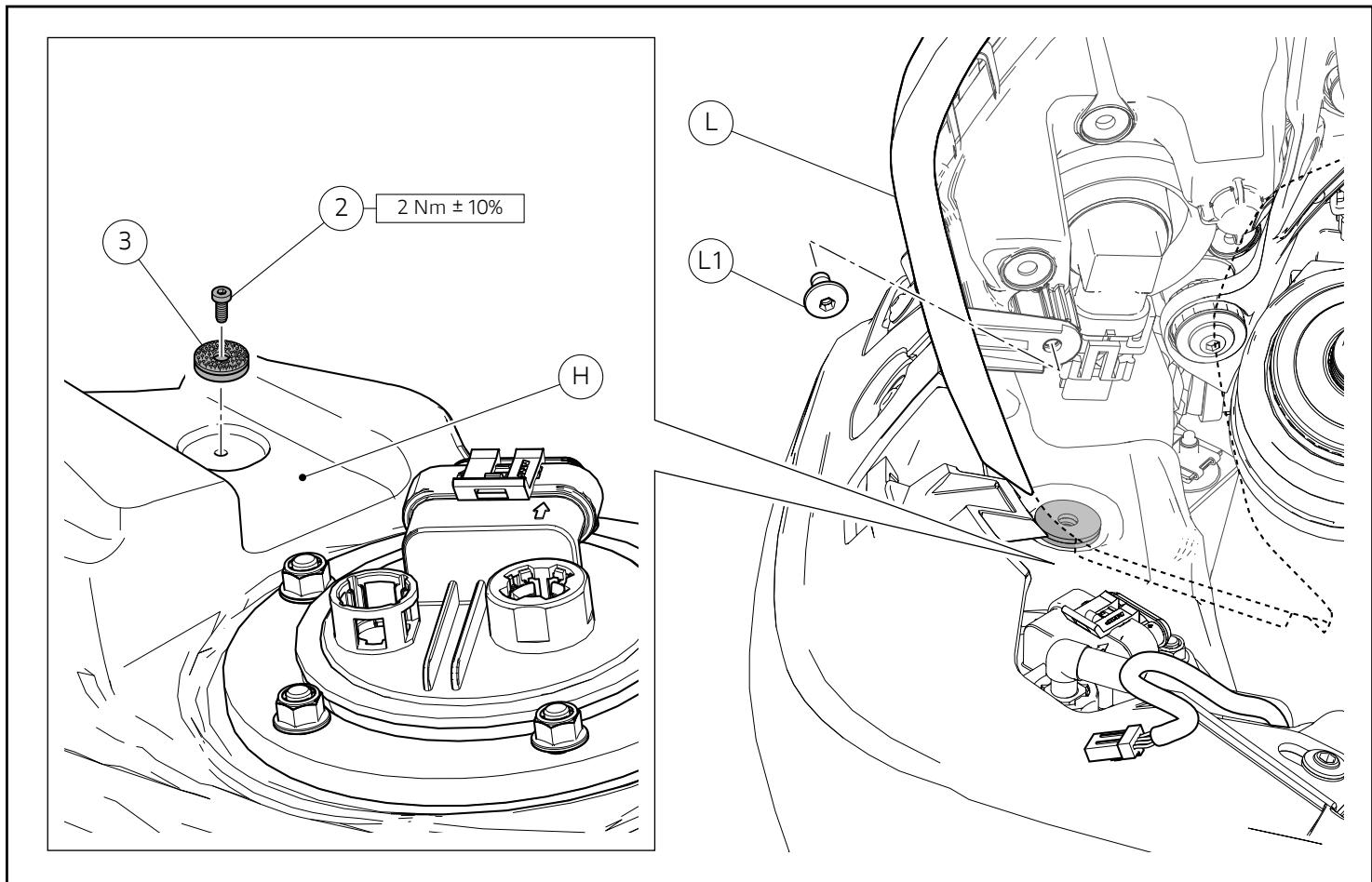
Arrange the bluetooth control unit (1) wiring as shown in the figure and connect connector (1A) to the main wiring branch (D) socket (D1). Secure the wiring using no.3 self-locking ties (5) as shown in the figure.

#### Enabling/disabling the bluetooth

Connect the diagnosis instrument to the data acquisition socket present on motorcycle. Start the diagnosis software on the PC. Go to the "Self-Diagnosis" section of the BBS control unit, the "Enabling/Disabling the Bluetooth" function is available in the "Settings" page.

#### Refitting the headlight fairing

To fit headlight fairing unit (A), refer to the instructions on the workshop manual under section "Refitting the headlight fairing".



## Montaggio componenti kit (versioni Multistrada 1260)

### **● Importante**

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Montaggio centralina bluetooth

### **● Note**

Per comprendere meglio il montaggio della centralina bluetooth non viene rappresentata la parte superiore della plancia sinistra (L).

Svitare la vite (L1) di fissaggio plancia sinistra (L).

### **! Attenzione**

Traslare con moderazione la parte posteriore della plancia sinistra (L) verso l'alto, prestando attenzione a non danneggiarla.

Posizionare il fissaggio rapido dual lock (3) nell'apposita sede del serbatoio (H) e fissarlo impuntando la vite (2). Serrare la vite (2) alla coppia indicata.

## Kit component assembly (Multistrada 1260) versions

### **● Important**

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### Bluetooth control unit assembly

### **● Notes**

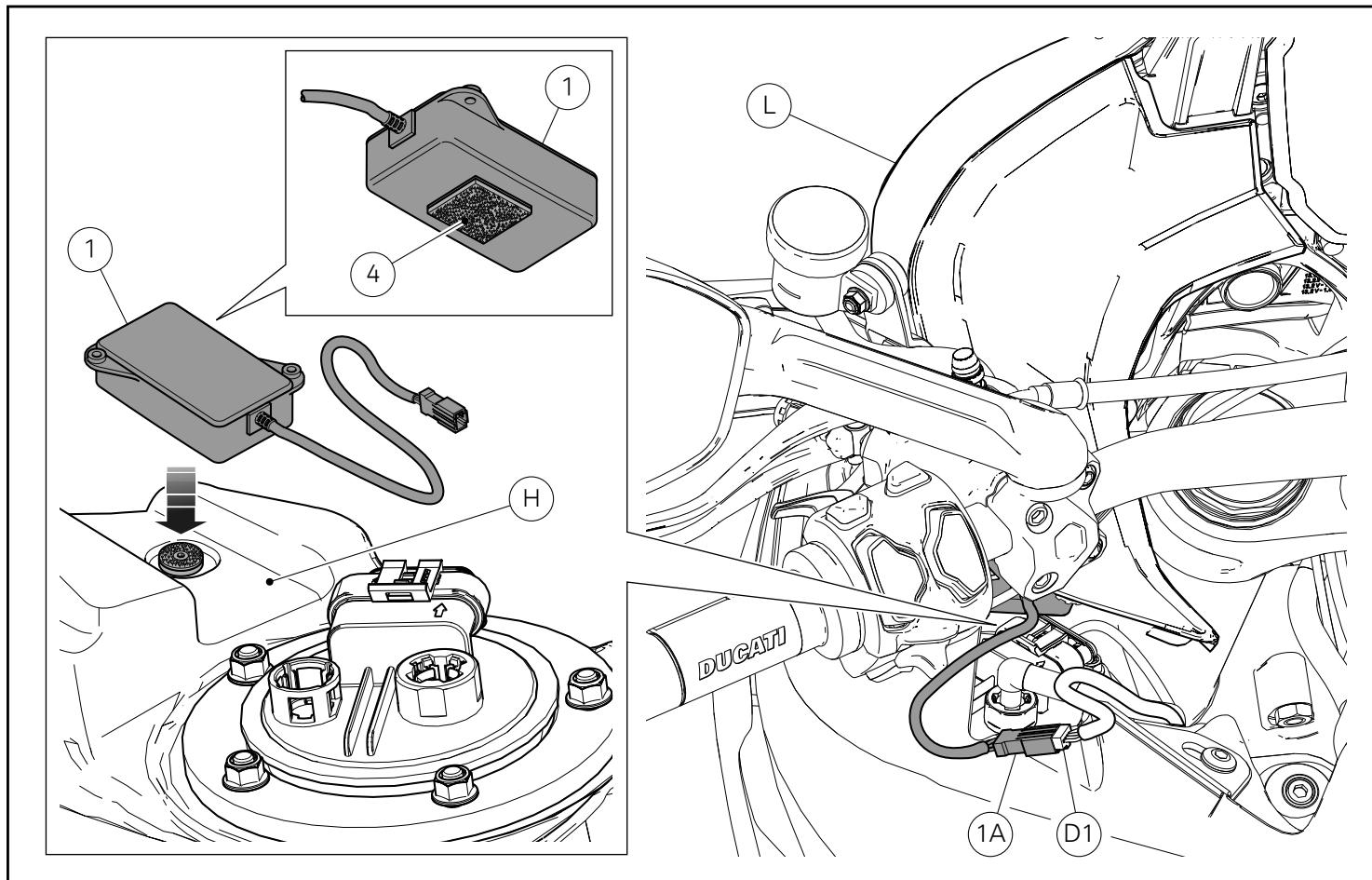
To better understand bluetooth control unit assembly, the upper part of the LH panel (L) is not shown.

Loosen the screw (L1) fastening LH panel (L).

### **! Warning**

Gently move the rear part of the LH panel (L) upwards, paying attention not to damage it.

Position dual lock quick fastener (3) in the suitable seat of tank (H) and fasten it with screw (2). Tighten screw (2) to the specified torque.

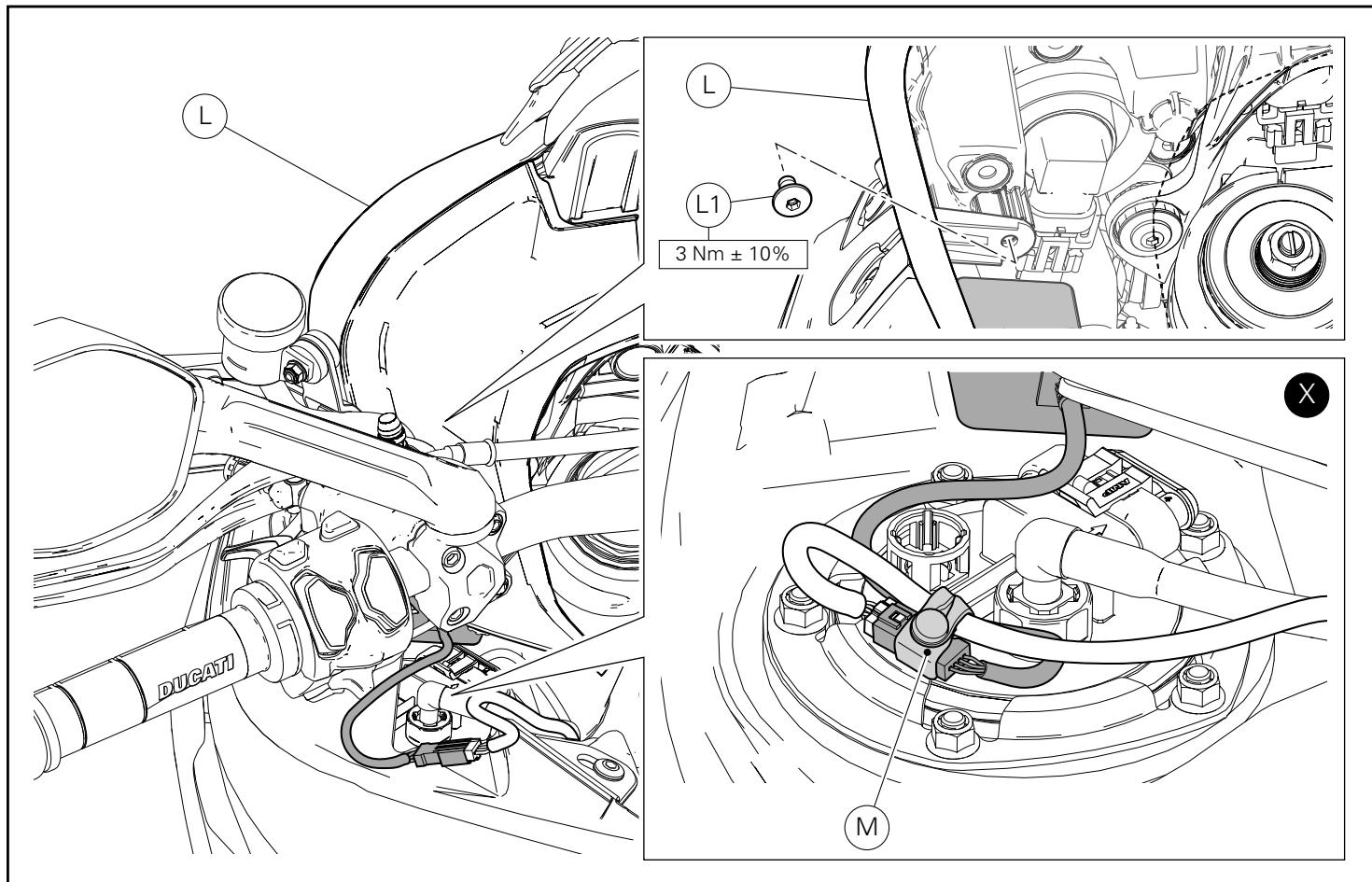


Applicare l'adesivo dual lock (4) sulla centralina bluetooth (1) come mostrato nel riquadro. Montare la centralina bluetooth (1) sul serbatoio (H), facendo aderire i dual lock.

Collegare il connettore centralina bluetooth (1A) alla presa (D1) ramo cablaggio principale, come mostrato nel riquadro.

Apply dual lock adhesive (4) on bluetooth control unit (1), as shown in the box. Assemble bluetooth control unit (1) on tank (H), making the dual locks adhere.

Connect bluetooth control unit connector (1A) to main wiring branch socket (D1), as shown in the box.



Riposizionare la plancia sinistra (L) e impuntare la vite originale (L1). Serrare la vite (L1) alla coppia indicata.

Raccogliere i cavi su se stessi, e fascettare utilizzando la fascetta in gomma originale (M) come mostrato nel riquadro (X).

#### Attivazione/Disattivazione bluetooth

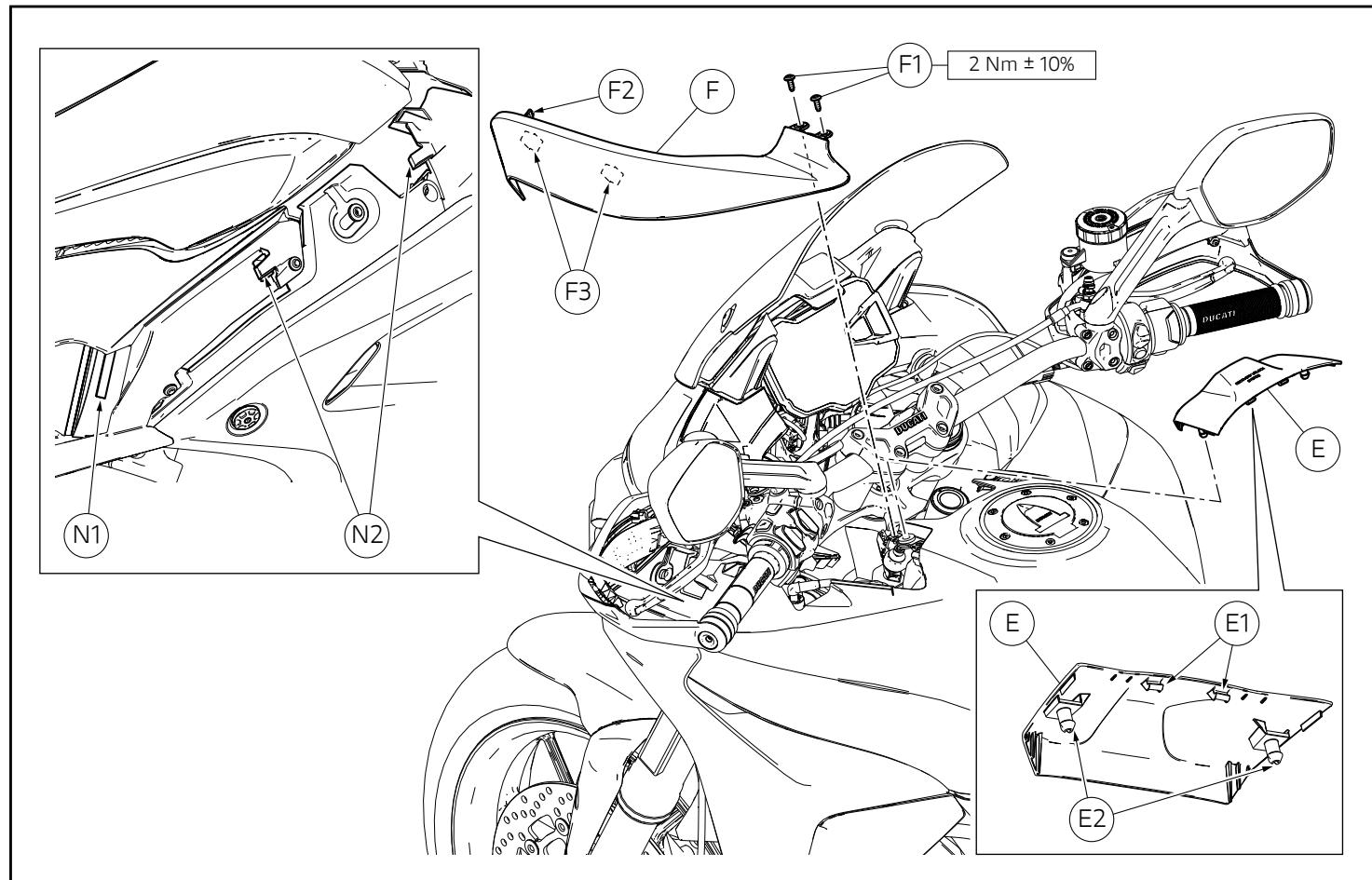
Collegare lo strumento di diagnosi al connettore acquisizione dati presente sul motoveicolo. Avviare il software di diagnosi sul PC. Recarsi nella sezione "Autodiagnosi" della centralina BBS e nella pagina "Regolazioni" è disponibile la funzione "Abilitazione/Disabilitazione presenza Bluetooth".

Reposition LH panel (L) and start original screw (L1). Tighten screw (L1) to the specified torque.

Fold the cables on themselves and tie them using the original rubber tie (M), as shown in box (X).

#### Enabling/disabling the bluetooth

Connect the diagnosis instrument to the data acquisition socket present on motorcycle. Start the diagnosis software on the PC. Go to the "Self-Diagnosis" section of the BBS control unit, the "Enabling/Disabling the Bluetooth" function is available in the "Settings" page.



### Rimontaggio convogliatore sinistro

Montare il convogliatore laterale sinistro (F) portandolo in posizione e traslandolo prima in avanti e poi indietro, in modo che l'aletta (F2) si inserisca nell'asola (N1) ed i cavallotti (F3) nei denti (N2). Fissare il convogliatore laterale sinistro (F) impuntando le n.2 viti (F1). Serrare le n.2 viti (F1) alla coppia indicata.

### Rimontaggio cover blocco chiave

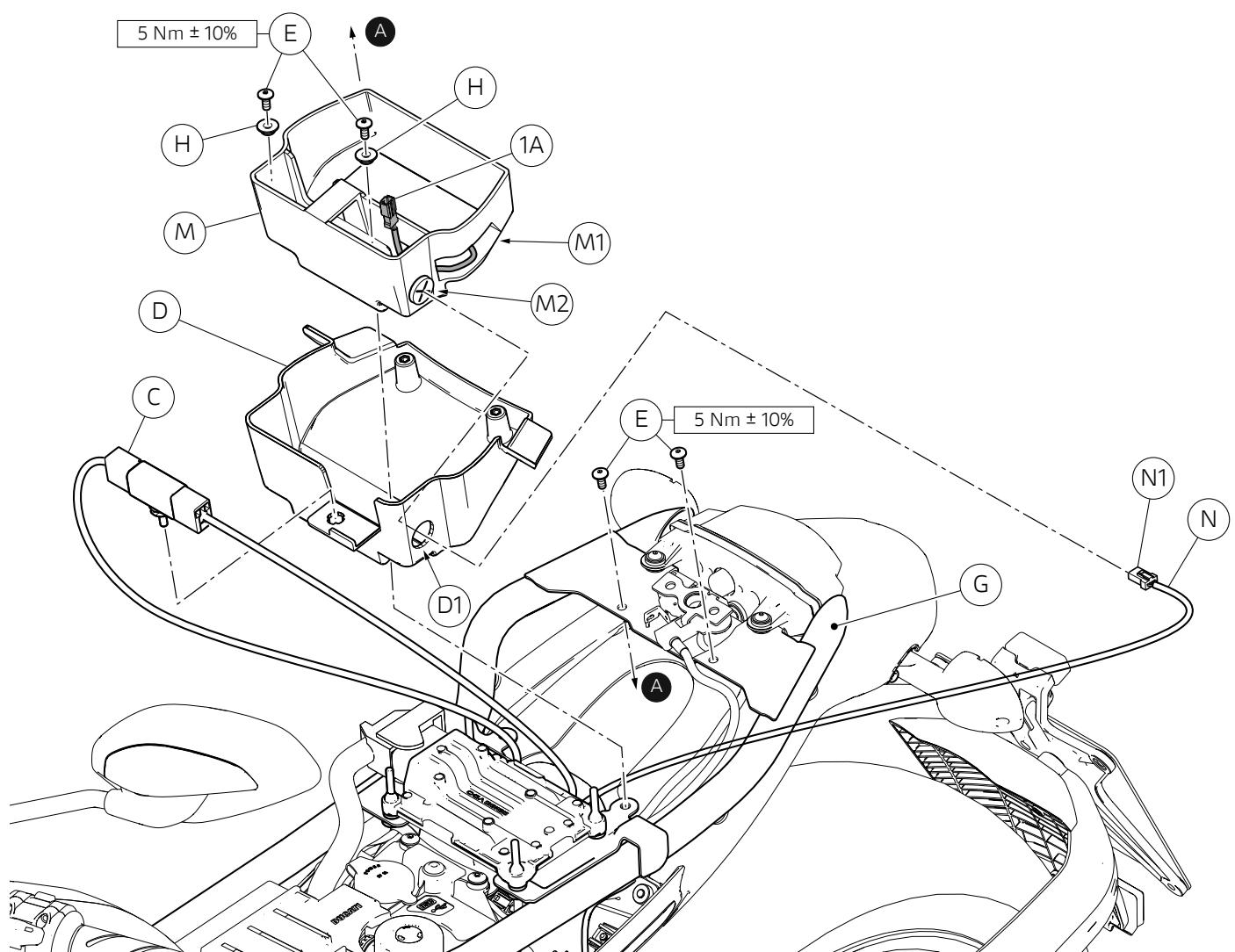
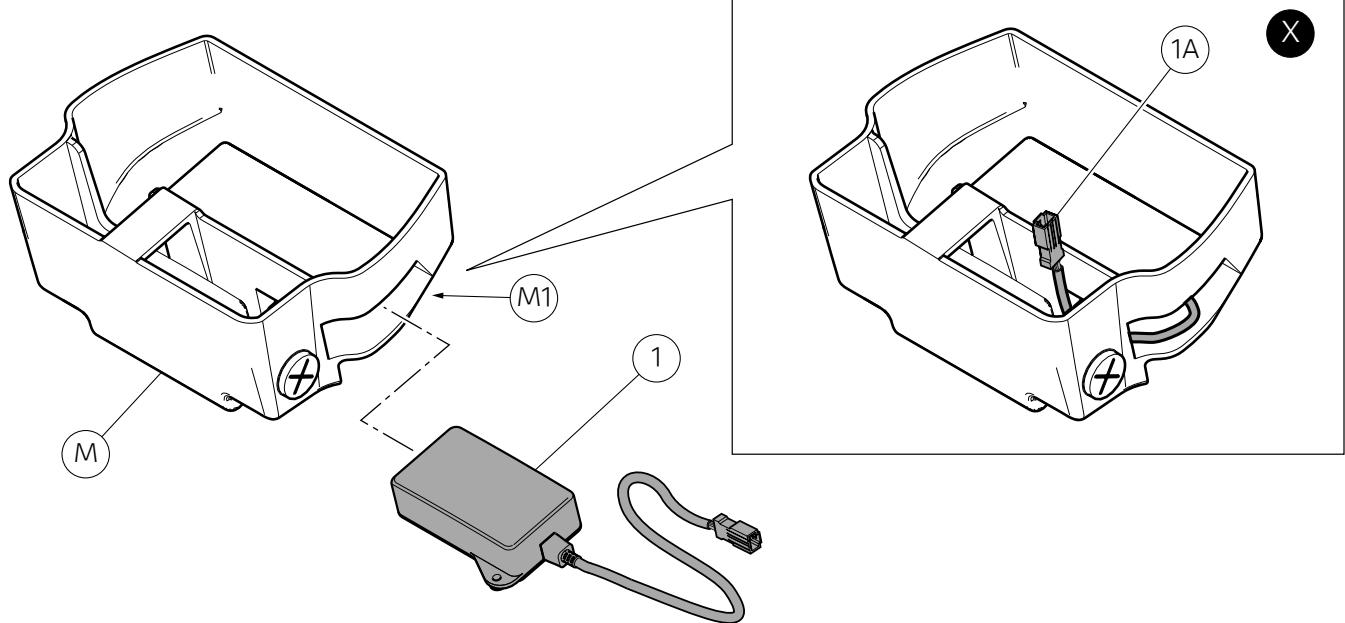
Rimontare la cover commutatore (E) inserendo i pioli (E2) della cover nei gommini antivibranti del serbatoio e premendo in corrispondenza dei dentini (E1) sino all'avvenuto incastro.

### Refitting LH conveyor

Assemble LH side conveyor (F) bringing it to the correct position and moving it forward and backward so that tab (F2) fits in slot (N1) and U-bolts (F3) fit in retainers (N2). Fasten LH side conveyor (F) by starting no.2 screws (F1). Tighten the no.2 screws (F1) to the specified torque.

### Refitting the ignition switch cover

Refit the switch (E) cover by inserting the cover pins (E2) inside the tank vibration dampers and press on retainers (E1) until they engage in place.



## Montaggio componenti kit (versioni Scrambler 800)

### **Importante**

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Premontaggio dispositivo bluetooth (solo per versioni dotate del kit antifurto)

Inserire il dispositivo Bluetooth (1) all'interno del rivestimento (M), attraverso l'apposita apertura (M1). Far passare il connettore (1A) come mostrato nel riquadro (X). Inserire il gruppo premontato nel vasca portaoggetti (D).

### Montaggio vasca portaoggetti (solo per versioni dotate del kit antifurto)

### **Note**

La lunghezza dei cablaggi rappresentati in figura è da ritenersi puramente indicativa.

Inserire il connettore (N1) nel foro (D1) della vasca portaoggetti (D) e successivamente nel foro del rivestimento (M) e collegarlo al connettore (1A) del dispositivo Bluetooth (1). Raccogliere l'eccedenza di cavo e sistemarla in maniera adeguata nel vano (M1). Posizionare il rivestimento (M) all'interno della vasca portaoggetti (D). Posizionare la vasca portaoggetti sul telaio (G). Inserire i n.2 distanziali originali (H) sulle n.2 viti originali (F). Impuntare le n.2 viti (F) nei fori anteriori della vasca portaoggetti e le n.2 viti originali (E) nei fori posteriori. Serrare le n.2 viti (F) e le n.2 viti (E) alla coppia indicata. Montare il gruppo relè (C) sulla vasca portaoggetti (D).

### Attivazione/Disattivazione bluetooth

Collegare lo strumento di diagnosi al connettore acquisizione dati presente sul motoveicolo. Avviare il software di diagnosi sul PC. Recarsi nella sezione "Autodiagnosi" della centralina BBS e nella pagina "Regolazioni" è disponibile la funzione "Abilitazione/Disabilitazione presenza Bluetooth".

## Kit component assembly (Scrambler 800 versions)

### **Important**

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### Bluetooth device pre-assembly (only for versions equipped with anti-theft system)

Insert the Bluetooth device (1) inside the casing (M) through the specially provided opening (M1). Slide the connector (1A) as shown in box (X). Insert the pre-assembled assembly in the glove compartment (D).

### Glove compartment assembly (only for versions equipped with anti-theft system)

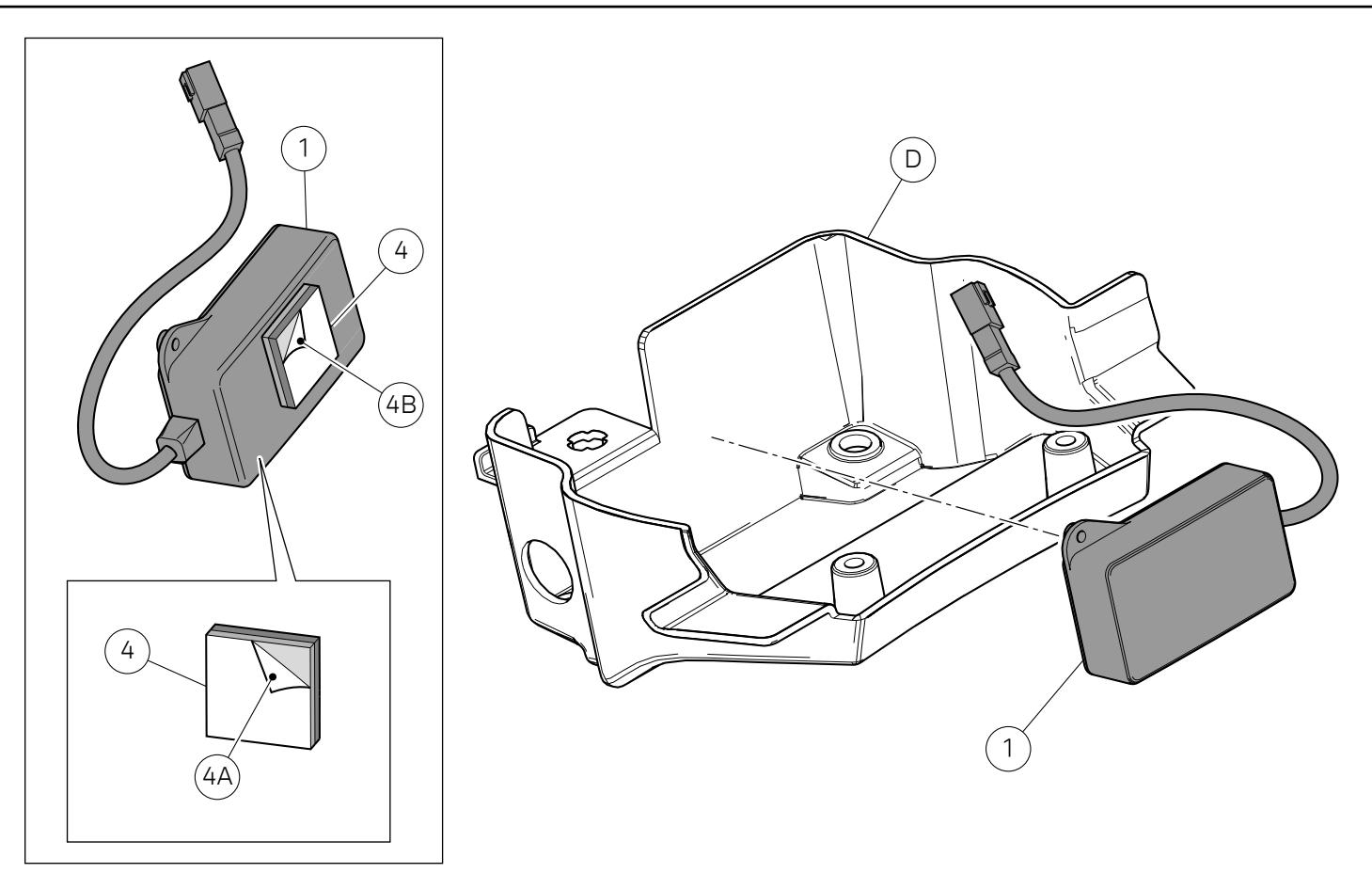
### **Notes**

The length of the wiring shown in the figure is to be considered purely indicative.

Insert the connector (N1) into the glove compartment (D) hole (D1) and then into the casing (M) hole and connect to Bluetooth device (1) connector (1A). Take the exceeding cable and duly arrange it inside the compartment (M1). Position the casing (M) inside the glove compartment (D). Position the glove compartment on frame (G). Fit no. 2 original spacers (H) on no. 2 original screws (F). Start no.2 screws (F) in the front holes of glove compartment and no.2 original screws (E) in the rear holes. Tighten no. 2 screws (F) and no. 2 screw (E) to the specified torque. Assemble relay unit (C) in the glove compartment (D).

### Enabling/disabling the bluetooth

Connect the diagnosis instrument to the data acquisition socket present on motorcycle. Start the diagnosis software on the PC. Go to the "Self-Diagnosis" section of the BBS control unit, the "Enabling/Disabling the Bluetooth" function is available in the "Settings" page.



## Premontaggio dispositivo bluetooth



### Note

Sgrassare la zona della vasca portaoggetti (D) dove verrà applicato l'adesivo dual lock (4).

Rimuovere la pellicola protettiva (4A) posta su un lato del dual lock (4), prestando attenzione a non toccare con le dita la superficie adesiva. Applicare n.1 dual lock (4) sul lato posteriore della centralina bluetooth (1), come mostrato in figura. Rimuovere la pellicola protettiva (4B), prestando attenzione a non toccare con le dita la superficie adesiva. Montare la centralina bluetooth (1) sulla superficie interna della vasca portaoggetti (D), posizionandola come mostrato in figura.

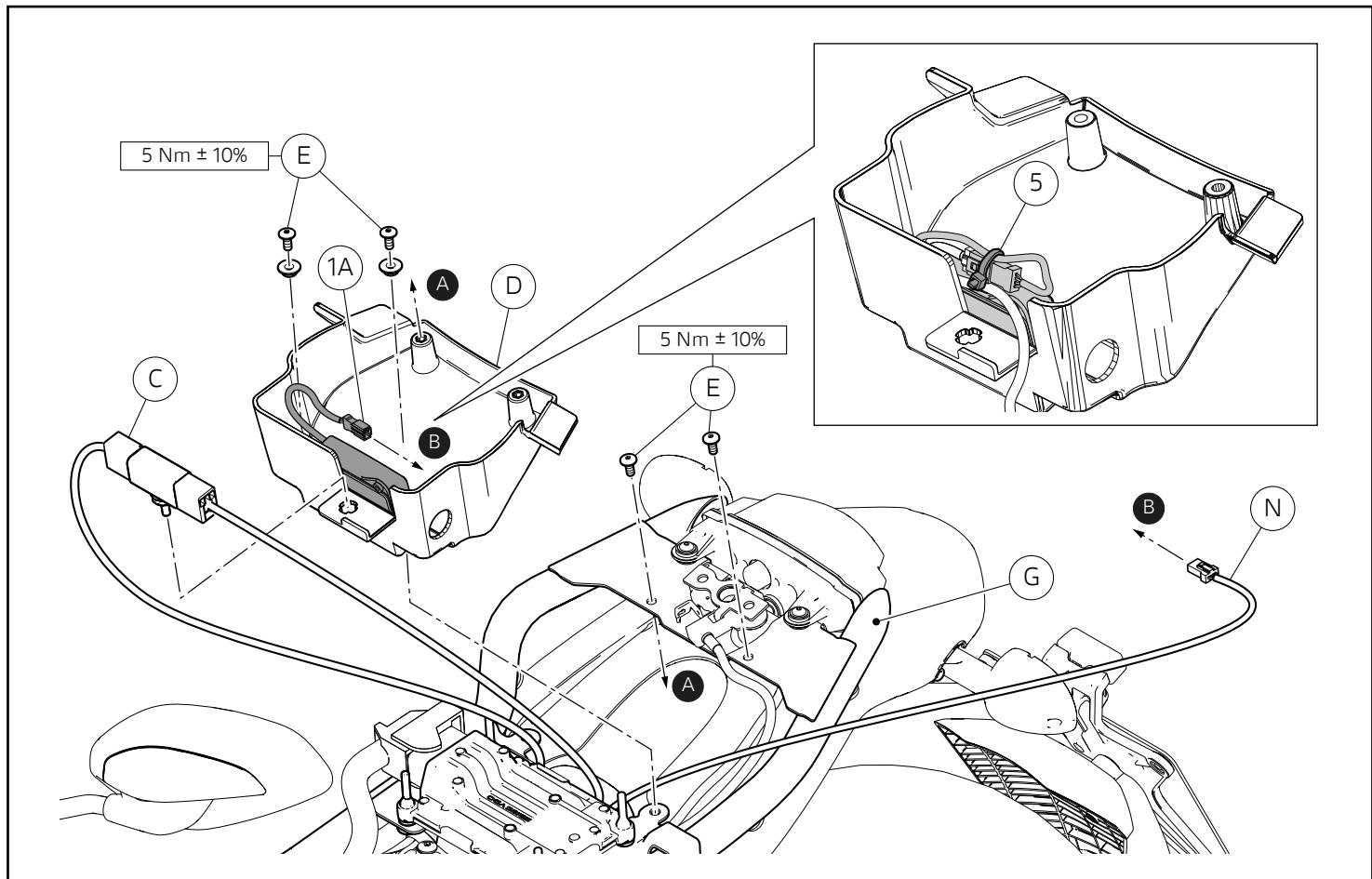
## Bluetooth device pre-assembly



### Notes

Degrease the area of glove compartment (D) where the dual lock adhesive (4) will be applied.

Remove the protective film (4A) from one side of the dual lock (4) and take care not to touch the adhesive surface with your fingers. Apply no.1 dual lock (4) on the rear part of the bluetooth control unit (1) as shown in the figure. Remove the protective film (4B) and take care not to touch the adhesive surface with your fingers. Fit the bluetooth control unit (1) to the compartment glove (D) internal surface and position it as shown in the figure.



## Montaggio vasca portaoggetti



### Note

La lunghezza dei cablaggi rappresentati in figura è da ritenersi puramente indicativa.

Posizionare la vasca portaoggetti (D) sul telaio (G). Inserire i n.2 distanziali originali (H) sulle n.2 viti originali (F). Impuntare le n.2 viti (F) nei fori anteriori della vasca portaoggetti e le n.2 viti originali (E) nei fori posteriori. Serrare le n.2 viti (F) e le n.2 viti (E) alla coppia indicata. Montare il gruppo relè (C) sulla vasca portaoggetti (D). Collegare il connettore (N1) alla presa (1A) del dispositivo Bluetooth (1). Raccogliere l'eccedenza di cavo, sistemarla in maniera adeguata e applicare una fascetta (5).



### Importante

Il kit deve rimanere interamente al di sotto del bordo superiore della vasca portaoggetti (D).

## Attivazione/Disattivazione bluetooth

Collegare lo strumento di diagnosi al connettore acquisizione dati presente sul motoveicolo. Avviare il software di diagnosi sul PC. Recarsi nella sezione "Autodiagnosi" della centralina BBS e nella pagina "Regolazioni" è disponibile la funzione "Abilitazione/Disabilitazione presenza Bluetooth".

## Glove compartment assembly



### Notes

The length of the wiring shown in the figure is to be considered purely indicative.

Position the glove compartment (D) on frame (G). Fit no. 2 original spacers (H) on no. 2 original screws (F). Start no.2 screws (F) in the front holes of glove compartment and no.2 original screws (E) in the rear holes. Tighten no. 2 screws (F) and no. 2 screw (E) to the specified torque. Assemble relay unit (C) in the glove compartment (D). Connect connector (N1) to the Bluetooth device (1) outlet (1A). Take the exceeding cable and duly arrange it and fix with a clamp (5).

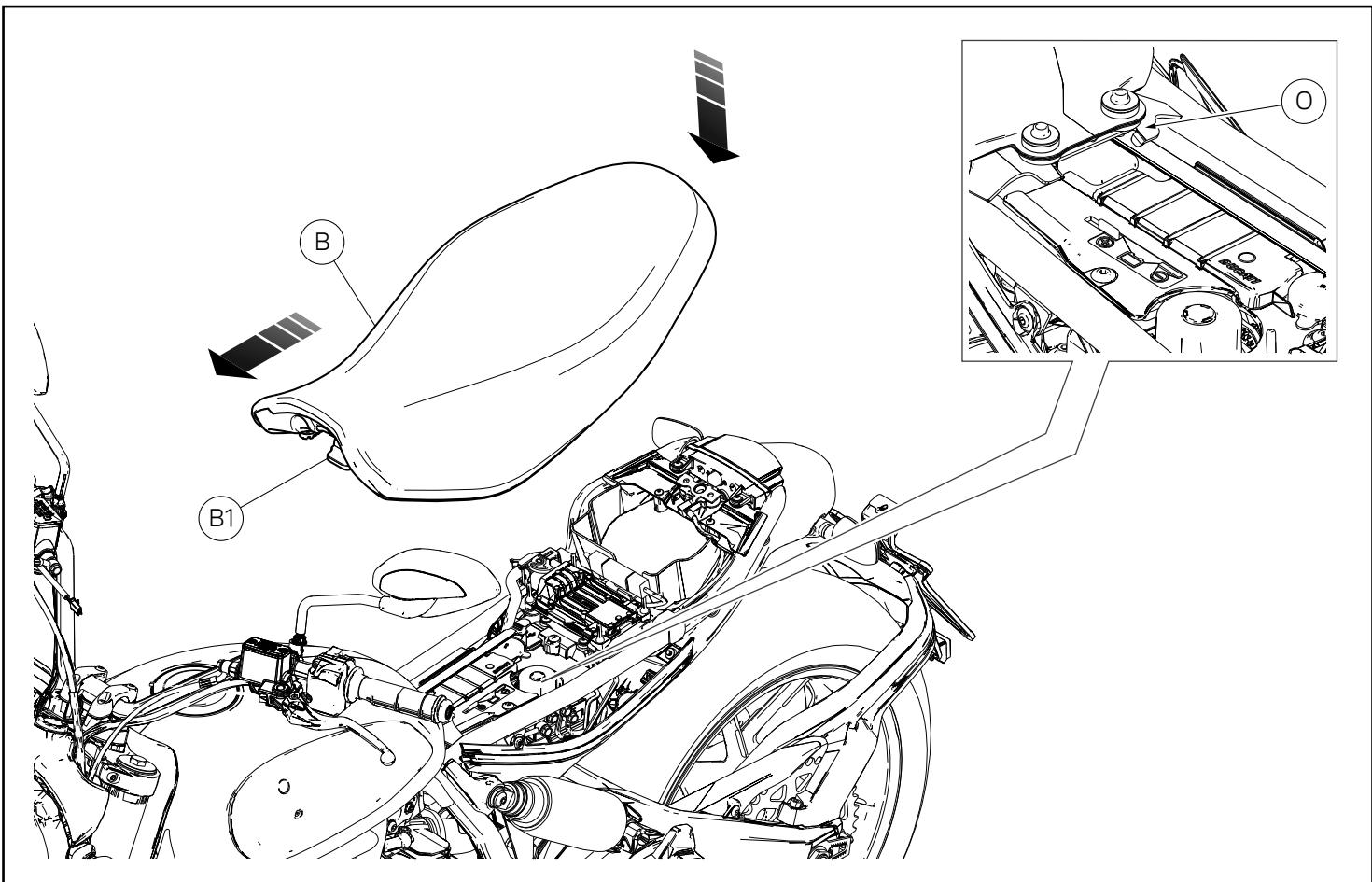


### Important

The kit must be positioned below the upper edge of the glove compartment (D).

## Enabling/disabling the bluetooth

Connect the diagnosis instrument to the data acquisition socket present on motorcycle. Start the diagnosis software on the PC. Go to the "Self-Diagnosis" section of the BBS control unit, the "Enabling/Disabling the Bluetooth" function is available in the "Settings" page.

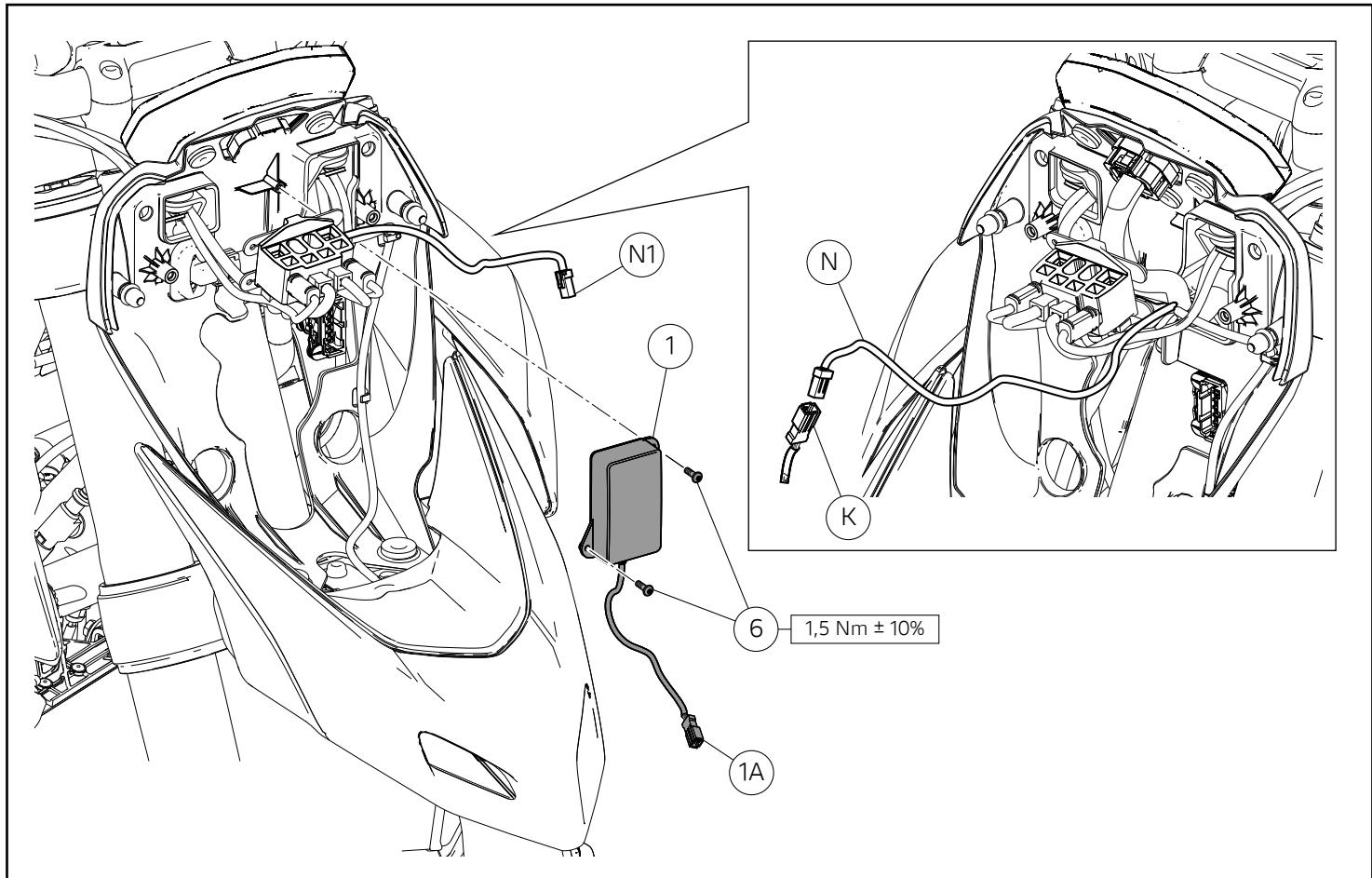


### Rimontaggio sella

Posizionare la sella (B) inserendo il gancio (B1) sotto il fissaggio serbatoio (O). Spingere la parte posteriore della sella (B) fino ad avvertire lo scatto del perno all'interno del chiazzello.

### Refitting the seat

Position the seat (B) and insert the hook (B1) under the tank connection (O). Push the seat rear end (B) until pin clicks in place inside latch.



## Montaggio componenti kit (versioni Hypermotard 950)

### ● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Montaggio dispositivo bluetooth

Rimuovere la fascetta che tiene raccolto il cavo (N). Rimuovere il tappo (K). Posizionare il dispositivo Bluetooth (1) come mostrato in figura. Impuntare le n. 2 viti autofilettanti (6). Serrare le n. 2 viti (6) alla coppia indicata. Collegare il connettore (N1) alla presa (1A) del dispositivo Bluetooth (1). Raccogliere l'eccedenza di cavo, sistemarla in maniera adeguata e applicare una fascetta (5).

### Attivazione/Disattivazione bluetooth

Collegare lo strumento di diagnosi al connettore acquisizione dati presente sul motoveicolo. Avviare il software di diagnosi sul PC. Recarsi nella sezione "Autodiagnosi" della centralina BBS e nella pagina "Regolazioni" è disponibile la funzione "Abilitazione/Disabilitazione presenza Bluetooth".

## Kit component assembly (Hypermotard 950 versions)

### ● Important

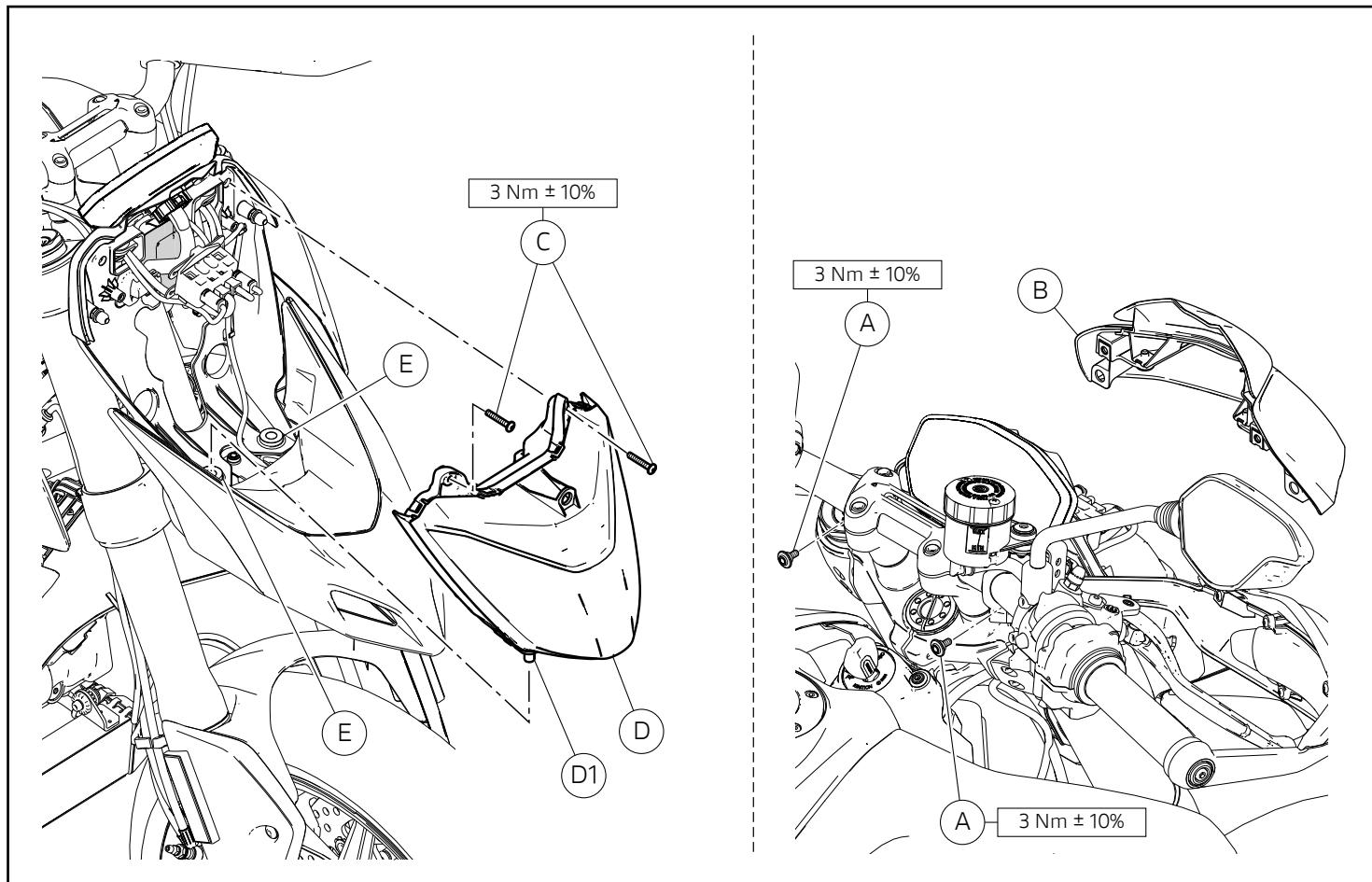
Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### Bluetooth device assembly

Remove the clamp fastening the cable (N). Remove the plug (K). Position the Bluetooth device (1) as shown in the figure. Start the no.2 self-tapping screws (6). Tighten no. 2 screws (6) to the specified torque. Connect connector (N1) to the Bluetooth device (1) outlet (1A). Take the exceeding cable and duly arrange it and fix with a clamp (5).

### Enabling/disabling the bluetooth

Connect the diagnosis instrument to the data acquisition socket present on motorcycle. Start the diagnosis software on the PC. Go to the "Self-Diagnosis" section of the BBS control unit, the "Enabling/Disabling the Bluetooth" function is available in the "Settings" page.



### Rimontaggio fanale anteriore

Posizionare il fanale inserendo i n.2 perni (D1) nei rispettivi gommini antivibranti (E). Impuntare le n.2 viti (C) che fissano il fanale (D) al telaio cupolino. Serrare le n.2 viti (C) alla coppia indicata.

### Rimontaggio cupolino

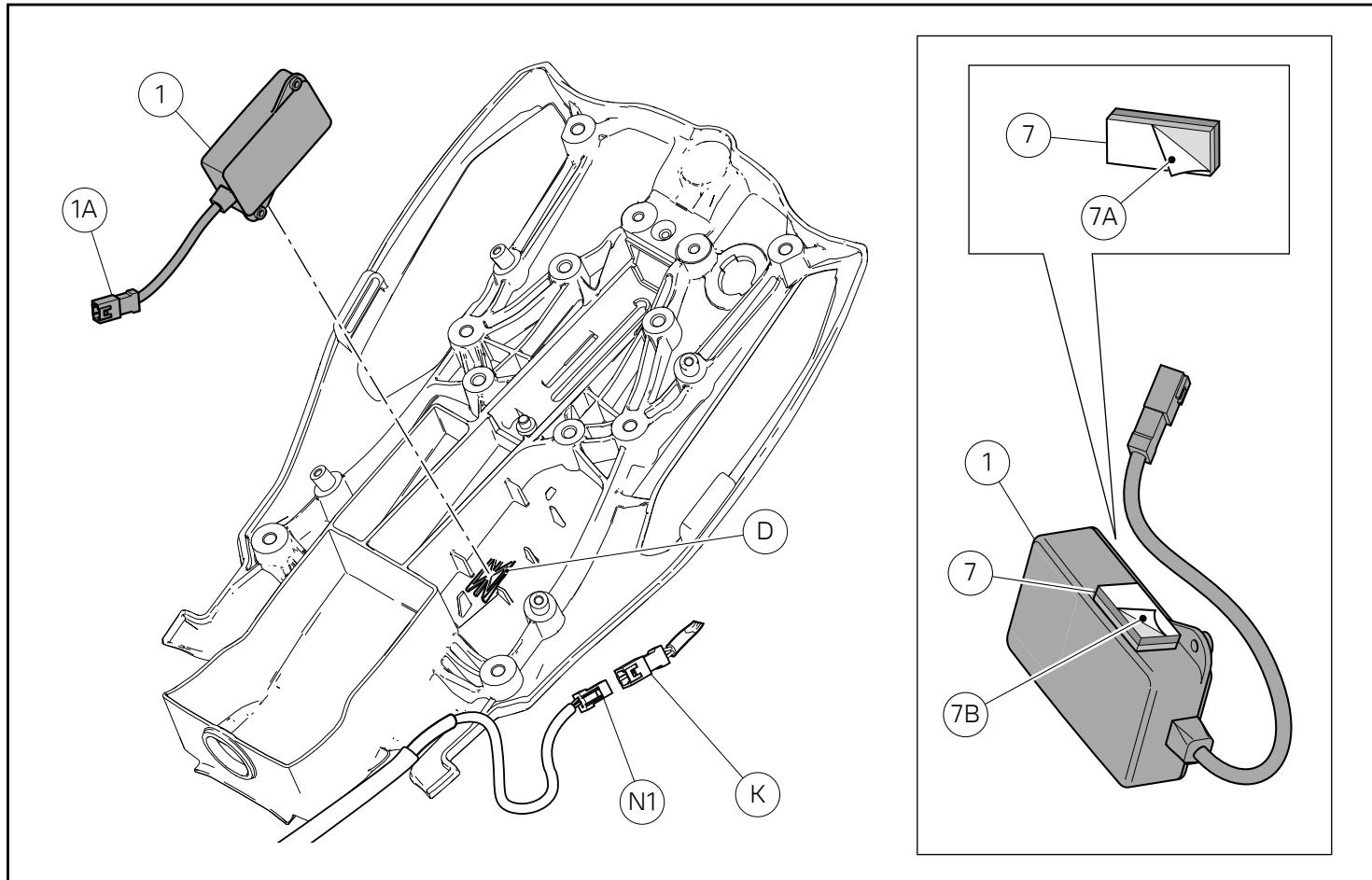
Posizionare il cupolino (B). Impuntare le n.2 viti (A). Serrare le n.2 viti (A) alla coppia indicata.

### Headlight refitting

Position the headlight inserting the no.2 pins (D1) in the corresponding vibration dampers (E). Start the no.2 screws (C) securing headlight (D) to the headlight fairing. Tighten the no.2 screws (C) to the specified torque.

### Refitting the headlight fairing

Position the headlight fairing (B). Start the no.2 screws (A). Tighten the no.2 screws (A) to the specified torque.



## Montaggio componenti kit (versioni Diavel 1260)

### **Importante**

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Montaggio dispositivo bluetooth

#### **Note**

Sgrassare la zona della vasca portaoggetti (D) dove verrà applicato l'adesivo dual lock (7).

Rimuovere la pellicola protettiva (7A) posta su un lato del dual lock (7), prestando attenzione a non toccare con le dita la superficie adesiva. Applicare n.1 dual lock (7) sul fianco della centralina bluetooth (1), come mostrato in figura. Rimuovere la pellicola protettiva (7B), prestando attenzione a non toccare con le dita la superficie adesiva. Montare la centralina bluetooth (1) sulla superficie indicata della vasca portaoggetti (D), posizionandola come mostrato in figura. Rimuovere il tappo (K). Collegare il connettore (N1) alla presa (1A) del dispositivo Bluetooth (1). Raccogliere l'eccedenza di cavo, sistemarla in maniera adeguata.

## Kit component assembly (Diavel 1260 versions)

### **Important**

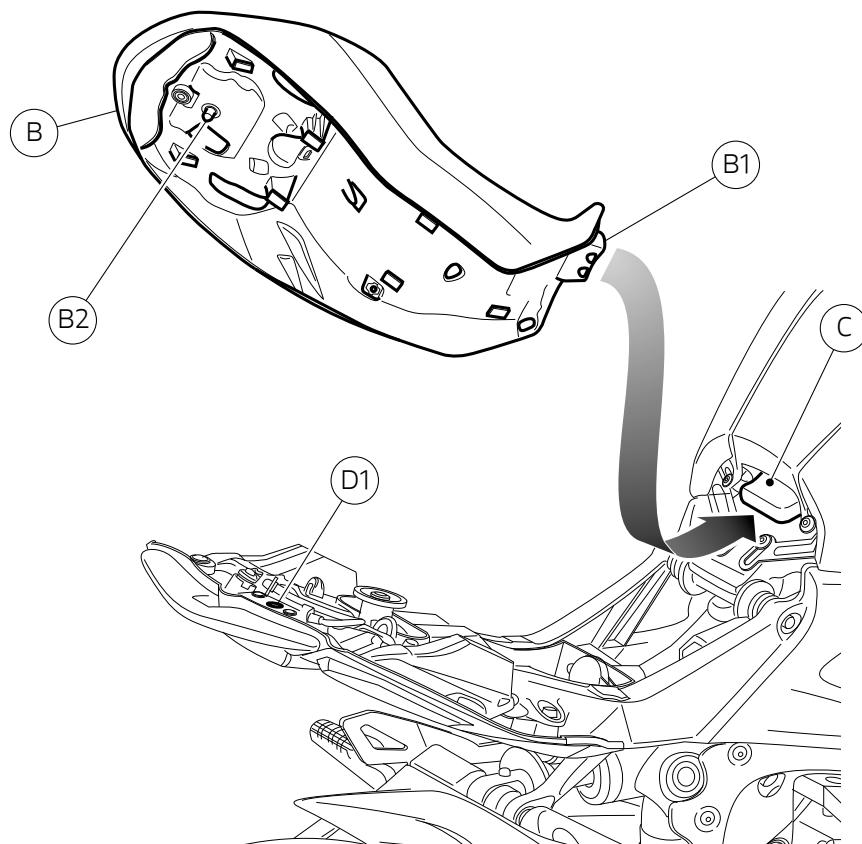
Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### Bluetooth device assembly

#### **Notes**

Degrease the area of glove compartment (D) where the dual lock adhesive (7) will be applied.

Remove the protective film (7A) from one side of the dual lock (7) and take care not to touch the adhesive surface with your fingers. Apply no.1 dual lock (7) on the side of the bluetooth control unit (1) as shown in the figure. Remove the protective film (7B) and take care not to touch the adhesive surface with your fingers. Fit the bluetooth control unit (1) to the indicated compartment glove (D) surface and position it as shown in the figure. Remove the plug (K). Connect connector (N1) to the Bluetooth device (1) outlet (1A). Take the exceeding cable and duly arrange it.



## Attivazione/Disattivazione bluetooth

Collegare lo strumento di diagnosi al connettore acquisizione dati presente sul motoveicolo. Avviare il software di diagnosi sul PC. Recarsi nella sezione "Autodiagnosi" della centralina BBS e nella pagina "Regolazioni" è disponibile la funzione "Abilitazione/Disabilitazione presenza Bluetooth".

## Rimontaggio sella

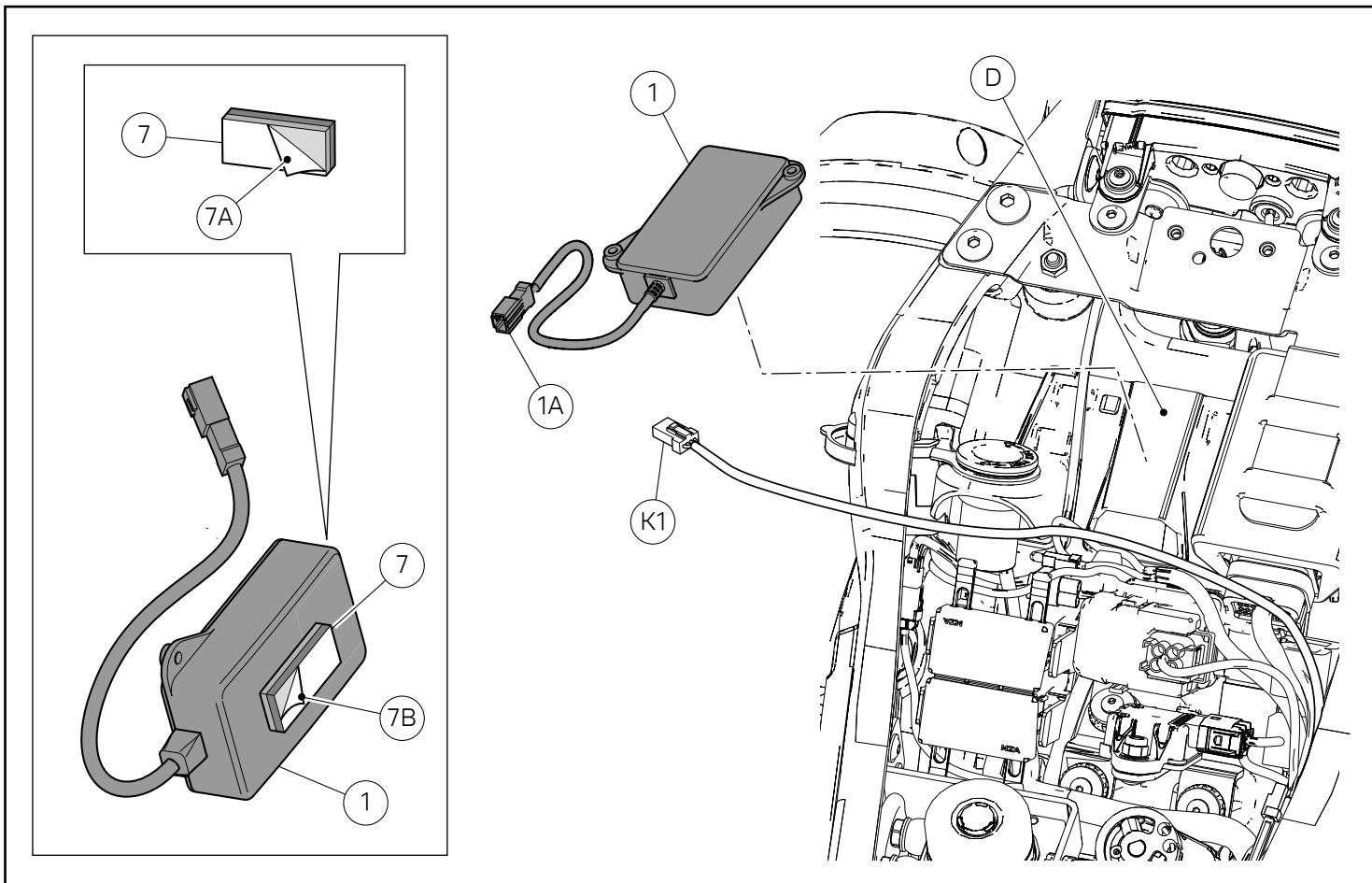
Posizionare la sella (B) facendola scorrere verso il lato anteriore del motoveicolo: assicurarsi che l'aletta (B1) della sella, si inserisca nella sede (C) del serbatoio. Abbassare posteriormente e traslare in avanti la sella fino ad inserire sul lato posteriore il perno (B2) nel foro (D1), premendo verso il basso fino ad udire lo scatto del chiavistello della serratura. Accertarsi dell'avvenuto e corretto aggancio, tirando con moderazione verso l'alto la sella. Sfilare la chiave dalla serratura.

## Enabling/disabling the bluetooth

Connect the diagnosis instrument to the data acquisition socket present on motorcycle. Start the diagnosis software on the PC. Go to the "Self-Diagnosis" section of the BBS control unit, the "Enabling/Disabling the Bluetooth" function is available in the "Settings" page.

## Refitting the seat

Position seat (B) sliding it towards the front side of the motorcycle. Make sure that flap (B1) of the seat fits into seat (C) of the tank. Lower the seat rearwards and move it forward until pin (B2) fits into hole (D1) on the rear side, by pressing downwards until you hear the click of the lock latch. Make sure the seat is properly fastened by moderately pulling it up. Remove key from the lock.



## Montaggio componenti kit (versioni Scrambler 1100)

### **Importante**

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Montaggio dispositivo bluetooth

### **Importante**

Il kit bluetooth può essere installato solo in assenza del kit anti-furto.

### **Note**

Sgrassare la zona della vasca portaoggetti (D) dove verrà applicato l'adesivo dual lock (7).

Rimuovere la pellicola protettiva (7A) posta su un lato del dual lock (7), prestando attenzione a non toccare con le dita la superficie adesiva. Applicare n.1 dual lock (7) sul lato posteriore della centralina bluetooth (1), come mostrato in figura. Rimuovere la pellicola protettiva (7B), prestando attenzione a non toccare con le dita la superficie adesiva.

## Kit component assembly (Scrambler 1100 versions)

### **Important**

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### Bluetooth device assembly

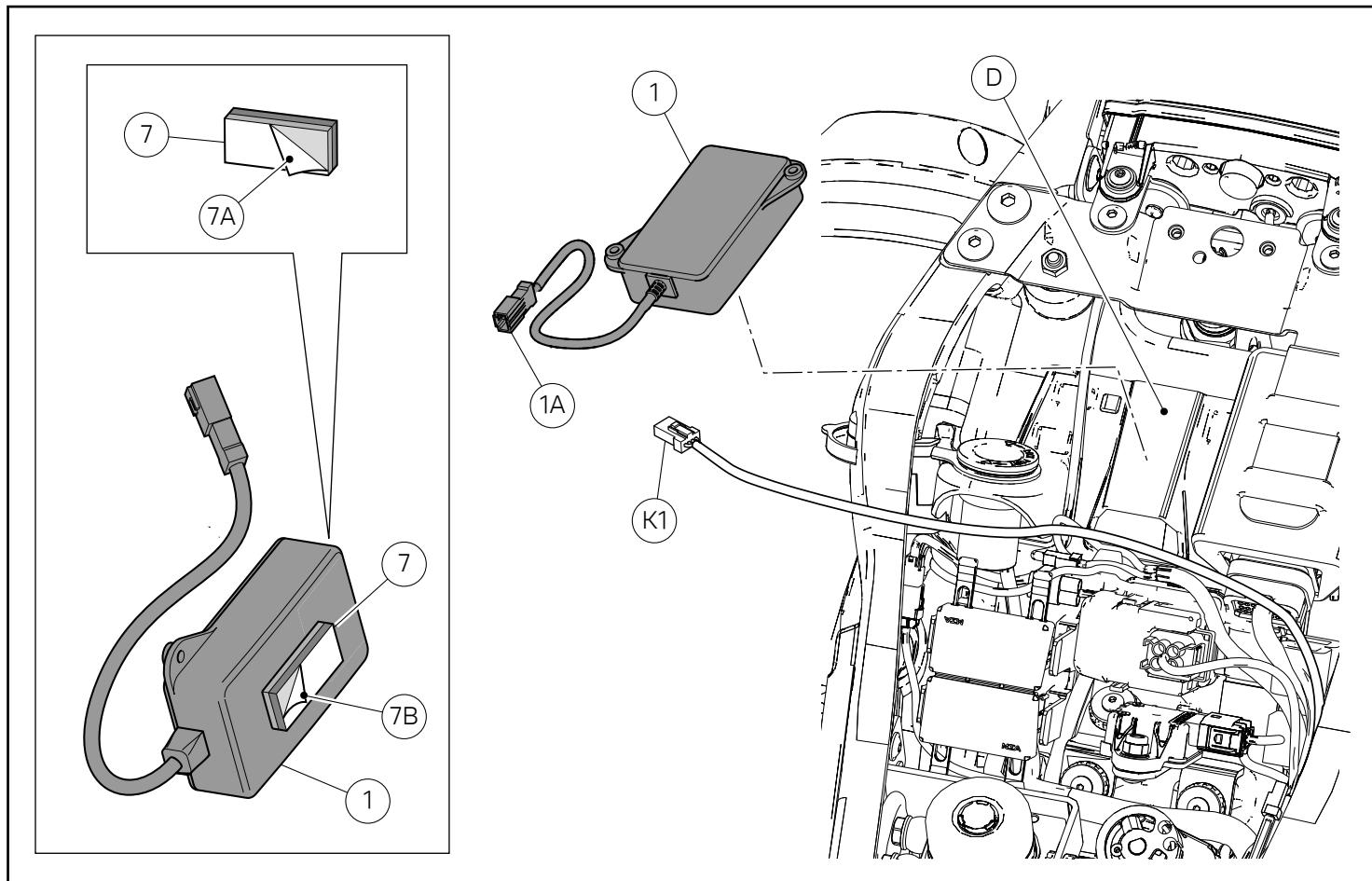
### **Important**

The bluetooth kit can be installed only if there is no anti-theft system.

### **Notes**

Degrease the area of glove compartment (D) where the dual lock adhesive (7) will be applied.

Remove the protective film (7A) from one side of the dual lock (7) and take care not to touch the adhesive surface with your fingers. Apply no.1 dual lock (7) on the rear part of the bluetooth control unit (1) as shown in the figure. Remove the protective film (7B) and take care not to touch the adhesive surface with your fingers.



Montare la centralina bluetooth (1) sulla superficie indicata della vasca portaoggetti (D), posizionandola come mostrato in figura. Collegare il connettore (K1) alla presa (1A) del dispositivo Bluetooth (1). Raccogliere l'eccedenza di cavo, sistemarla in maniera adeguata.

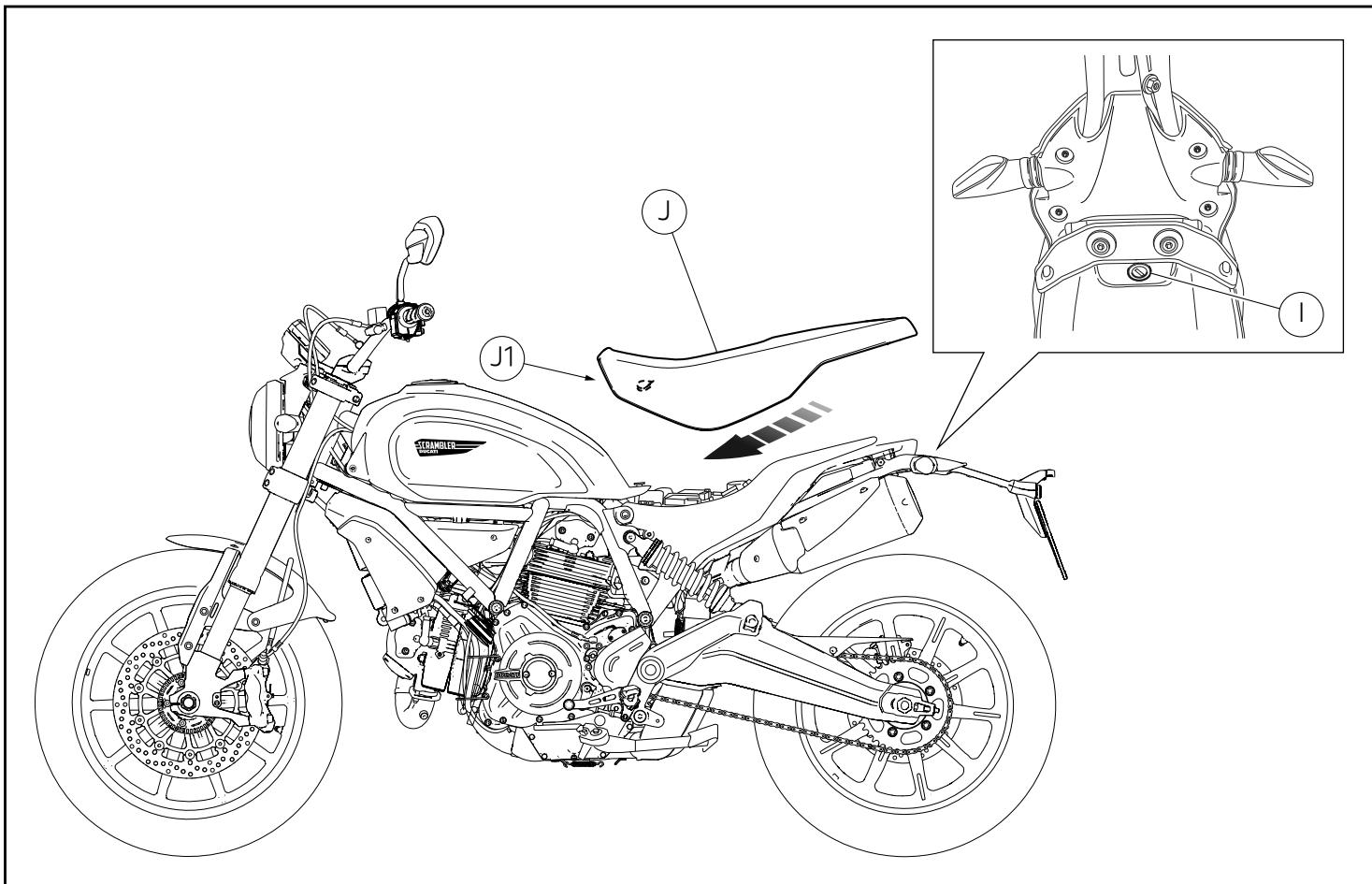
#### Attivazione/Disattivazione bluetooth

Collegare lo strumento di diagnosi al connettore acquisizione dati presente sul motoveicolo. Avviare il software di diagnosi sul PC. Recarsi nella sezione "Autodiagnosi" della centralina BBS e nella pagina "Regolazioni" è disponibile la funzione "Abilitazione/Disabilitazione presenza Bluetooth".

Fit the bluetooth control unit (1) to the indicated compartment glove (D) surface and position it as shown in the figure. Connect connector (K1) to the Bluetooth device (1) outlet (1A). Take the exceeding cable and duly arrange it.

#### Enabling/disabling the bluetooth

Connect the diagnosis instrument to the data acquisition socket present on motorcycle. Start the diagnosis software on the PC. Go to the "Self-Diagnosis" section of the BBS control unit, the "Enabling/Disabling the Bluetooth" function is available in the "Settings" page.

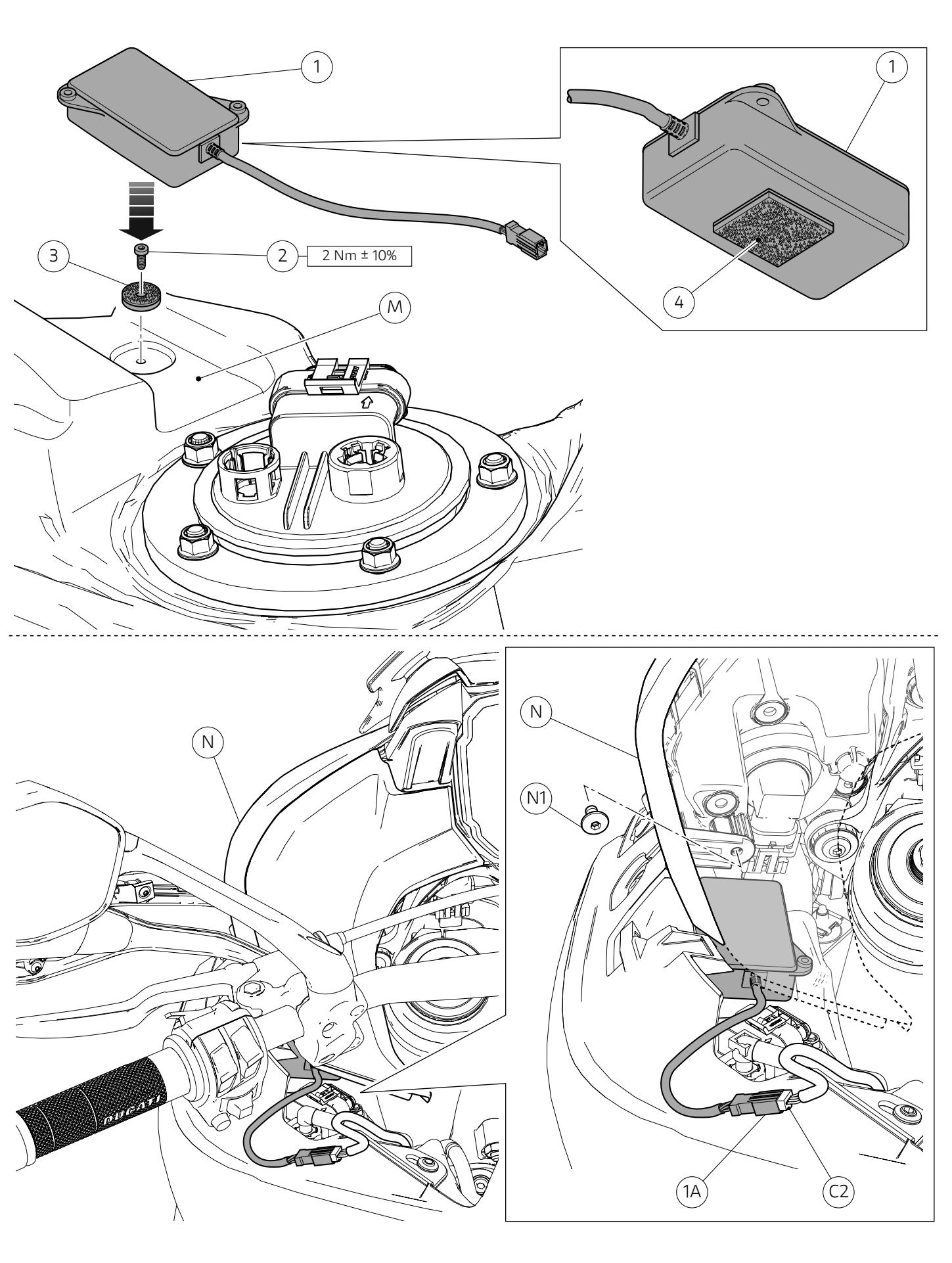


### Rimontaggio sella

Inserire l'estremità anteriore (J1) del fondo sella sotto alle sede del supporto telaio. Spingere sull'estremità posteriore della sella (J) fino ad udire lo scatto del chiavistello della serratura. Assicurarsi che la sella sia saldamente fissata al telaio e rimuovere la chiave dalla serratura (I).

### Refitting the seat

Slide the front end (J1) of the seat bottom underneath the seat of the frame support. Press on seat (J) rear end until locking latch snaps. Make sure that the seat is firmly secured to the frame and remove the key from the lock (I).



## Montaggio componenti kit (versioni Multistrada 950 da MY 19)

### **Importante**

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Montaggio centralina bluetooth

Posizionare il fissaggio rapido dual lock (3) nell'apposita sede del serbatoio (M) e fissarlo impuntando la vite (2). Serrare la vite (2) alla coppia indicata. Applicare l'adesivo dual lock (4) sulla centralina bluetooth (1) come mostrato nel riquadro.

### **Note**

Per comprendere meglio il montaggio della centralina bluetooth (1), all'interno del riquadro, non viene rappresentata la parte superiore della plancia sinistra (N).

Svitare la vite (N1) di fissaggio plancia sinistra (N).

### **Attenzione**

Traslare con moderazione la parte posteriore della plancia sinistra (N) verso l'alto, prestando attenzione a non danneggiarla.

Montare la centralina bluetooth (1) sul serbatoio (M), facendo aderire i dual lock. Collegare il connettore centralina bluetooth (1A) alla presa (C2) ramo cablaggio principale, come mostrato nel riquadro.

## Fitting kit components (Multistrada 950 from MY 19 versions)

### **Important**

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### Bluetooth control unit assembly

Position dual lock quick fastener (3) in the suitable seat of tank (M) and fasten it with screw (2). Tighten screw (2) to the specified torque. Apply dual lock adhesive (4) on bluetooth control unit (1), as shown in the box.

### **Notes**

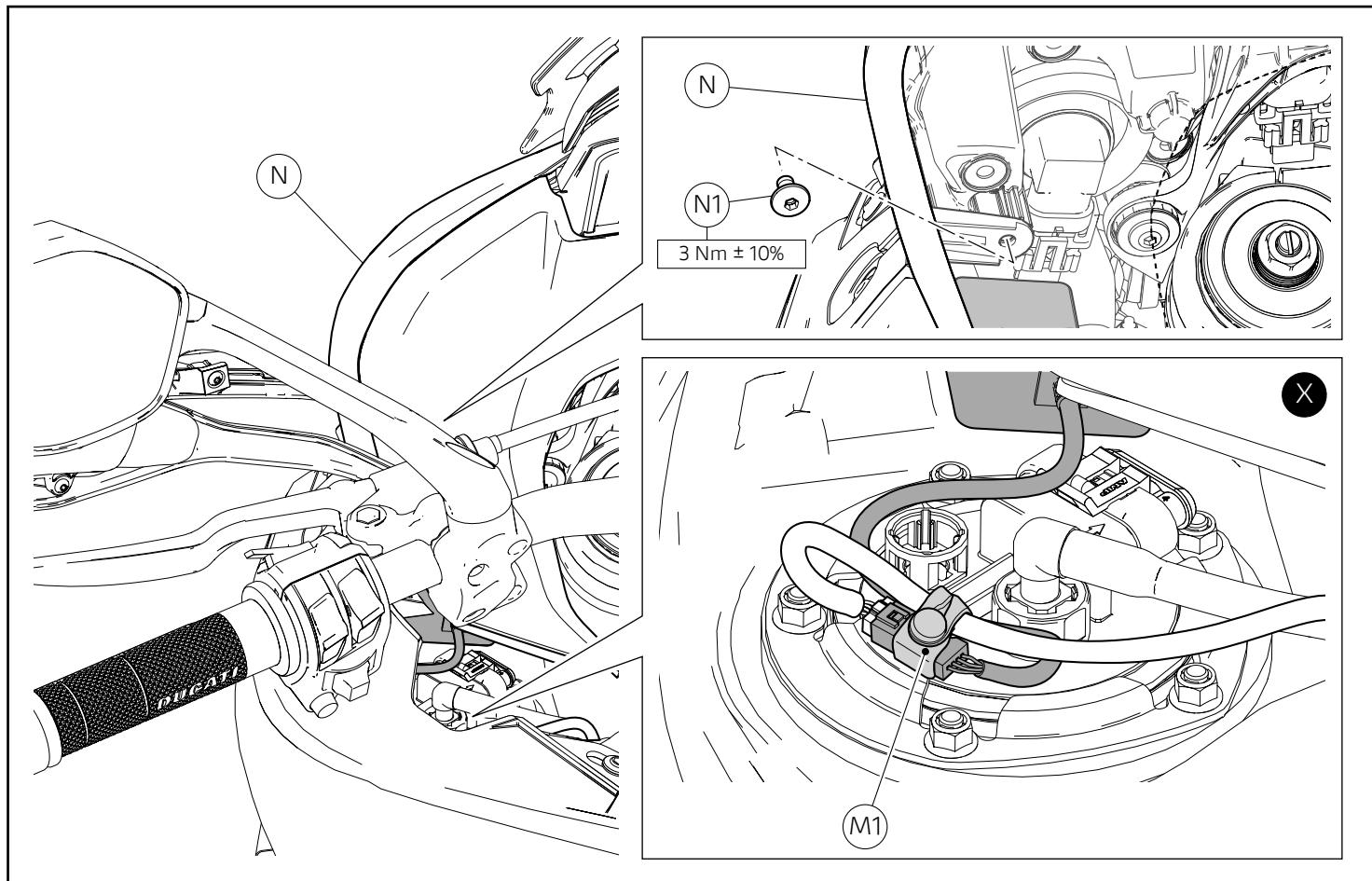
To fully understand the bluetooth control unit (1) assembly, the upper side of the LH panel (N) is not shown in the box.

Loosen the screw (N1) fastening LH panel (N).

### **Warning**

Gently move the rear part of the LH panel (N) upwards, paying attention not to damage it.

Assemble bluetooth control unit (1) on tank (M), making the dual locks adhere. Connect bluetooth control unit connector (1A) to main wiring branch socket (C2), as shown in the box.



Riposizionare la plancia sinistra (N) e impuntare la vite originale (N1). Serrare la vite (N1) alla coppia indicata.

Raccogliere i cavi su se stessi, e fascettarli utilizzando la fascetta in gomma originale (M1) come mostrato nel riquadro (X).

#### Attivazione/Disattivazione bluetooth

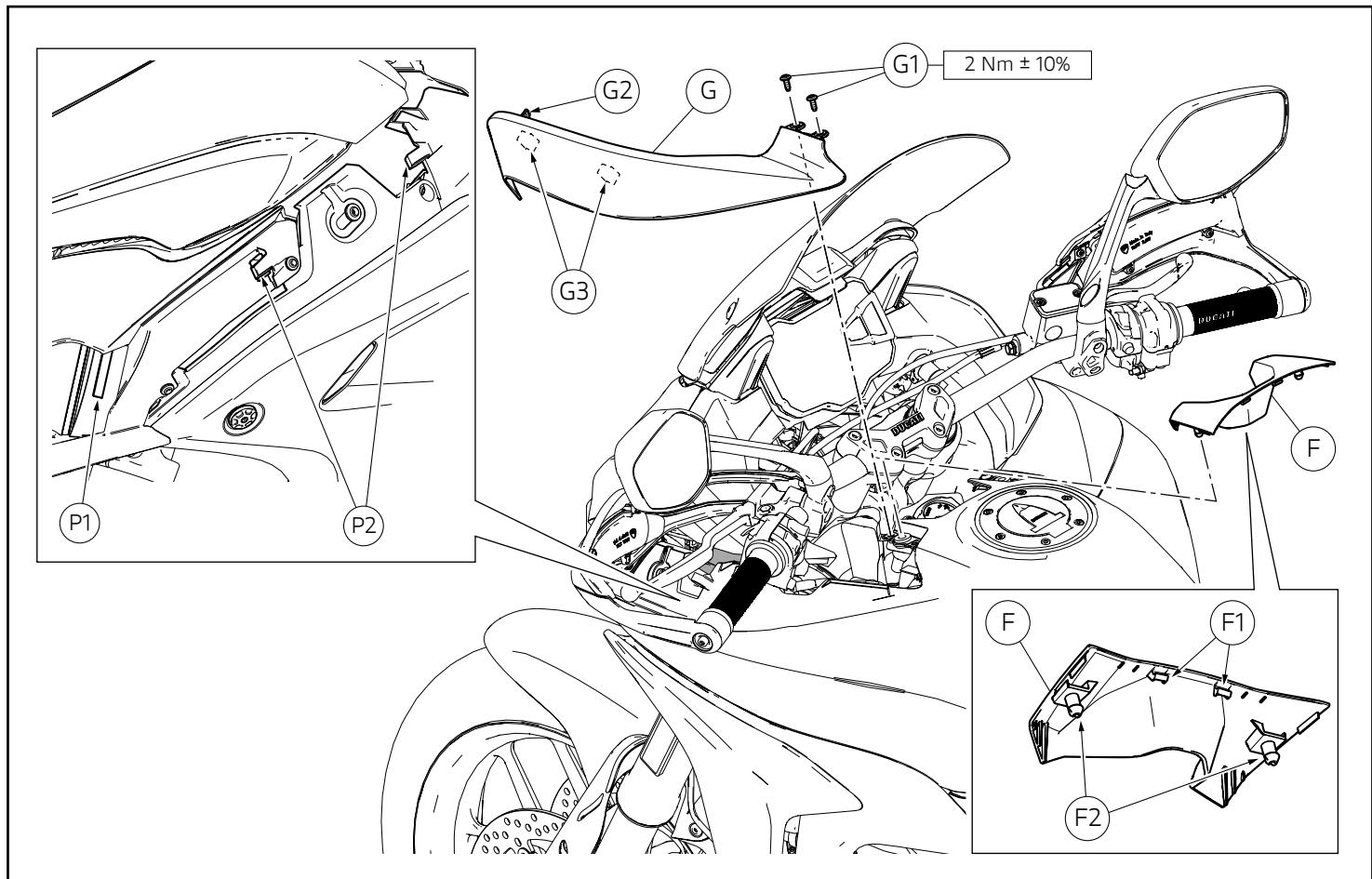
Collegare lo strumento di diagnosi al connettore acquisizione dati presente sul motoveicolo. Avviare il software di diagnosi sul PC. Recarsi nella sezione "Autodiagnosi" della centralina BBS e nella pagina "Regolazioni" è disponibile la funzione "Abilitazione/Disabilitazione presenza Bluetooth".

Reposition LH panel (N) and start original screw (N1). Tighten screw (N1) to the specified torque.

Fold the cables on themselves and tie them using the original rubber tie (M1), as shown in box (X).

#### Enabling/disabling the bluetooth

Connect the diagnosis instrument to the data acquisition socket present on motorcycle. Start the diagnosis software on the PC. Go to the "Self-Diagnosis" section of the BBS control unit, the "Enabling/Disabling the Bluetooth" function is available in the "Settings" page.



### Rimontaggio convogliatore sinistro

Montare il convogliatore laterale sinistro (G) portandolo in posizione e traslandolo prima in avanti e poi indietro, in modo che l'aletta (G2) si inserisca nell'asola (P1) ed i cavallotti (G3) nei denti (P2). Fissare il convogliatore laterale sinistro (G) impuntando le n.2 viti (G1). Serrare le n.2 viti (G1) alla coppia indicata.

### Rimontaggio cover blocco chiave

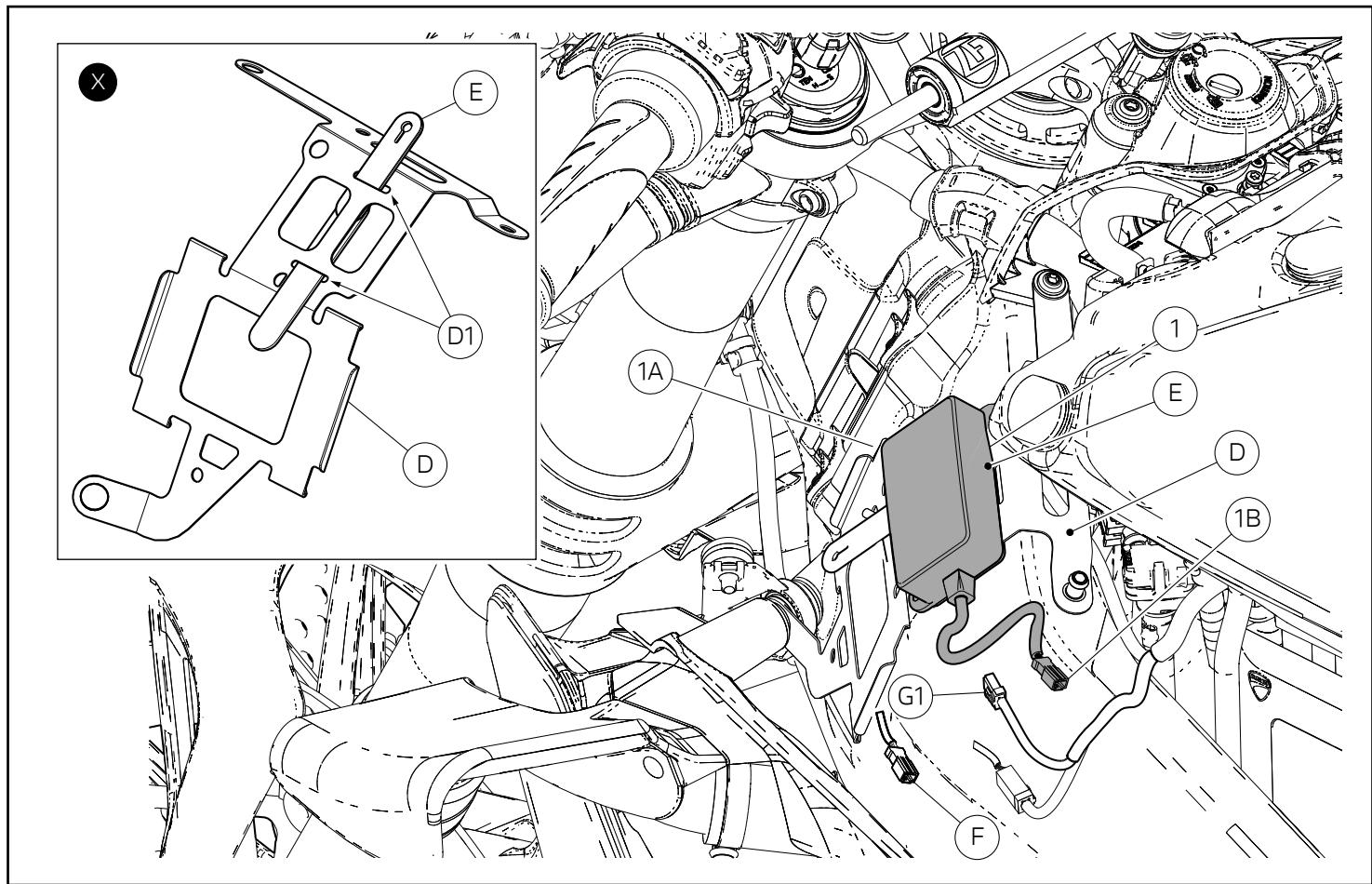
Rimontare la cover commutatore (F) inserendo i pioli (F2) della cover nei gommini antivibranti del serbatoio e premendo in corrispondenza dei dentini (F1) sino all'avvenuto incastro.

### Refitting LH conveyor

Assemble LH side conveyor (G) bringing it to the correct position and moving it forward and backward so that tab (G2) fits in slot (P1) and U-bolts (G3) fit in retainers (P2). Fasten LH side conveyor (G) by starting no.2 screws (G1). Tighten the no. 2 screws (G1) to the specified torque.

### Refitting the ignition switch cover

Refit the switch (F) cover by inserting the cover pins (F2) inside the tank vibration dampers and press on retainers (F1) until they engage in place.



## Montaggio componenti kit (versioni Streetfighter V4)

### ● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### ● Importante

Il presente "Kit modulo bluetooth" è da abbinare al "Kit supporto antifurto e DMS". Prima di installare la centralina Bluetooth (1), è necessario installare la staffa (D) ricavata dal "Kit supporto antifurto e DMS".

## Montaggio centralina bluetooth

### ● Note

Utilizzare le n.2 fascette in gomma ricavate dal "Kit supporto antifurto e DMS" precedentemente installato.

Congiungere le n.2 fascette in gomma, ottenendo una fascetta (E) più lunga ed inserirle attraverso le n.2 asole (D1) della staffa (D), come mostrato nel riquaro (X).

Rimuovere il tappo (F) dal connettore (G1) dell'alimentazione principale. Posizionare la centralina bluetooth (1) sulla staffa (D).

## Fitting the kit components (Streetfighter V4 versions)

### ● Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### ● Important

This "Bluetooth module kit" must be combined with the "Anti-theft system and DMS support kit". Before installing the Bluetooth control unit (1), fit bracket (D) supplied with the "Anti-theft system and DMS support kit".

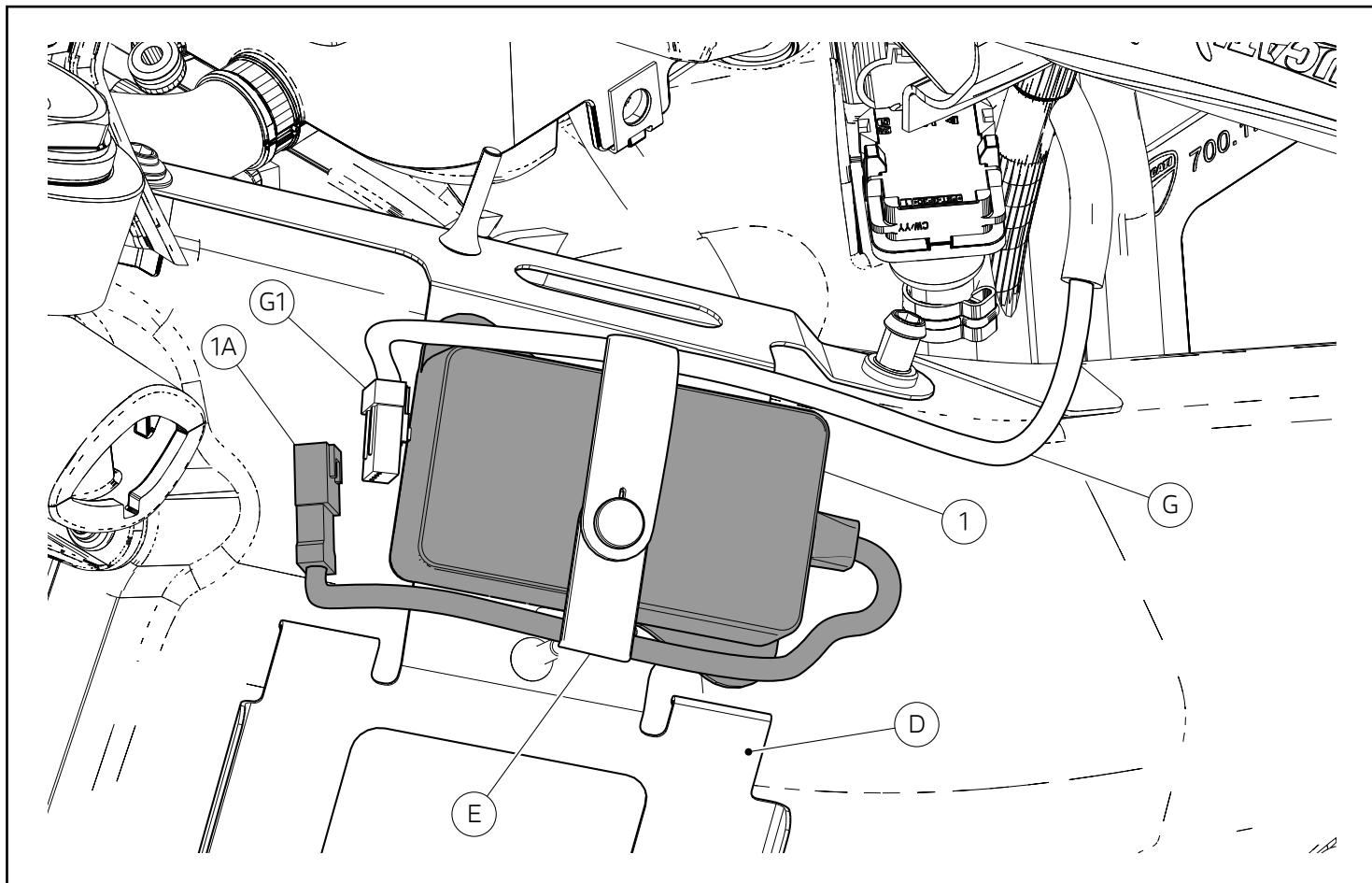
## Bluetooth control unit assembly

### ● Notes

Use no.2 rubber ties supplied with the "Anti-theft system and DMS support kit" previously installed.

Tie the 2 rubber ties together to obtain a longer tie (E) and insert them through the 2 slots (D1) of bracket (D), as shown in the box (X).

Remove plug (F) from connector (G1) of the main supply. Position bluetooth control unit (1) on bracket (D).



Vincolare la centralina bluetooth (1) alla staffa (D) tramite la fascetta in gomma (E), avendo cura di far passare il cablaggio (1A) e il cablaggio (G) come mostrato in figura. Collegare il connettore (G1) alla presa (1A).

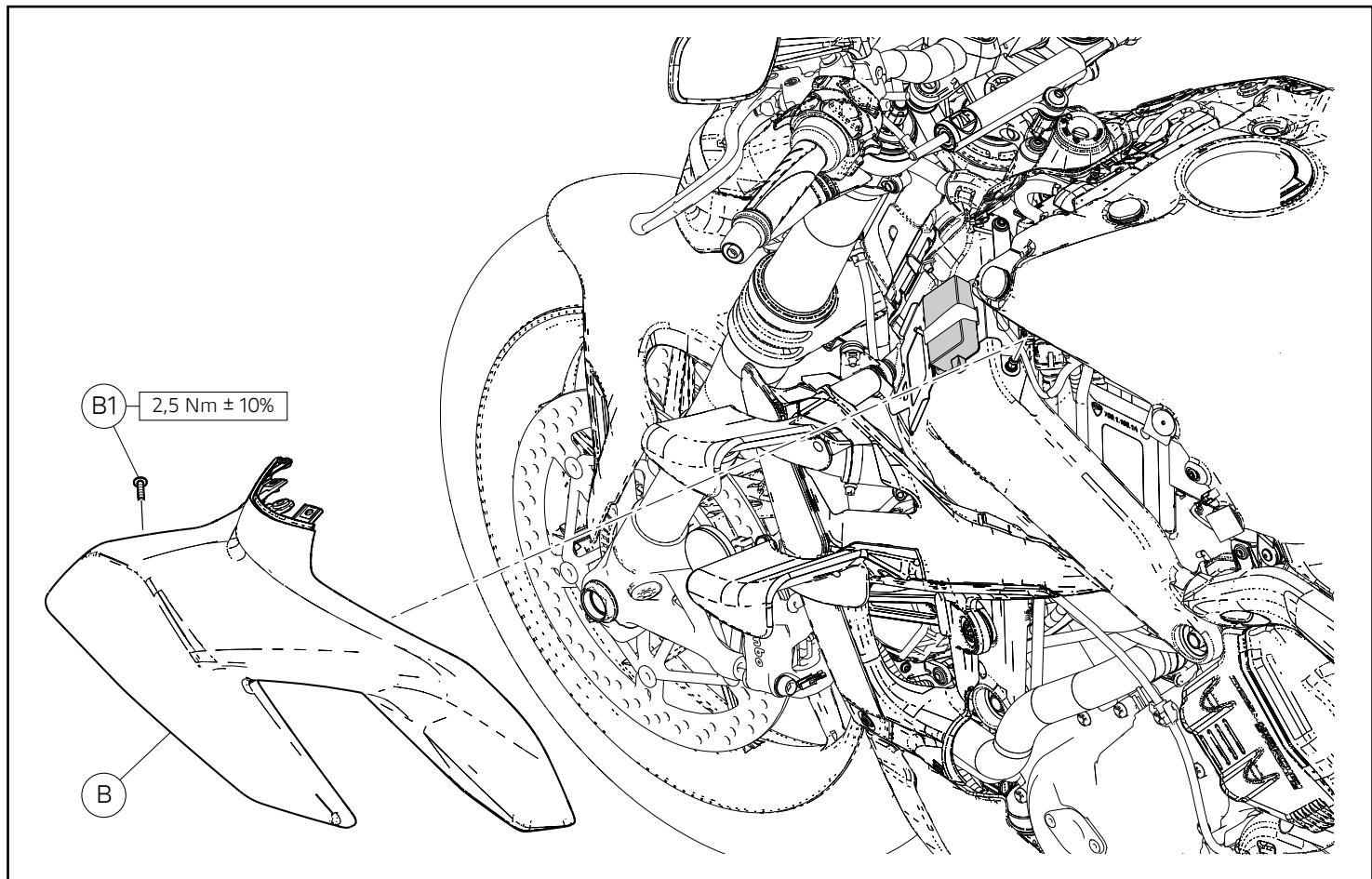
#### Attivazione/Disattivazione bluetooth

Collegare lo strumento di diagnosi al connettore acquisizione dati presente sul motoveicolo. Avviare il software di diagnosi sul PC. Recarsi nella sezione "Autodiagnosi" della centralina BBS e nella pagina "Regolazioni" è disponibile la funzione "Abilitazione/Disabilitazione presenza Bluetooth".

Tie bluetooth control unit (1) to bracket (D) using the rubber tie (E), making sure to route wiring (1A) and wiring (G) as shown in the figure. Connect connector (G1) to socket (1A).

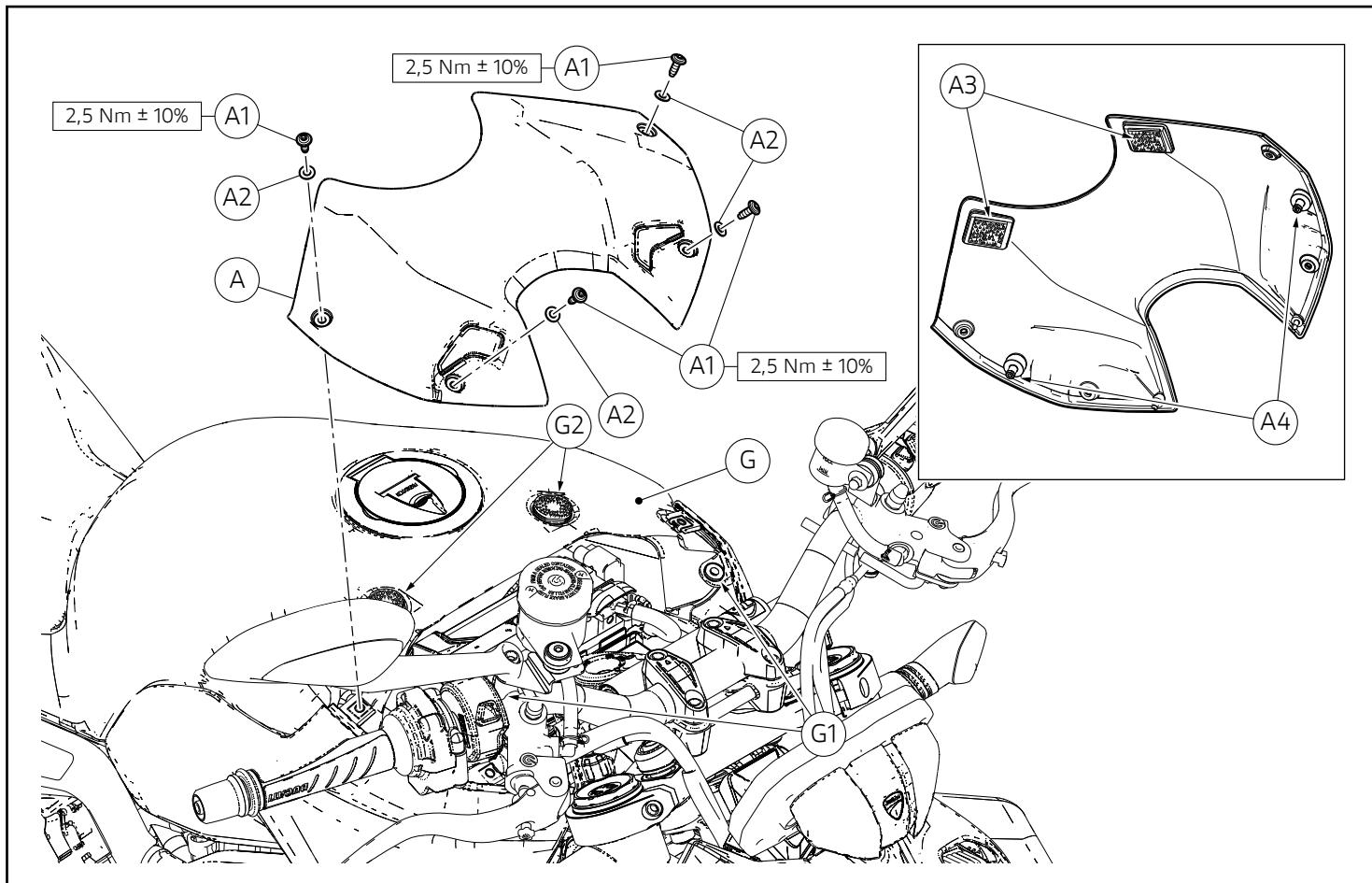
#### Enabling/disabling the bluetooth

Connect the diagnosis instrument to the data acquisition socket present on motorcycle. Start the diagnosis software on the PC. Go to the "Self-Diagnosis" section of the BBS control unit, the "Enabling/Disabling the Bluetooth" function is available in the "Settings" page.



Operando sul lato sinistro del motoveicolo, riposizionare la cover serbatoio (B) ed impuntare sul suo lato interno la vite originale (B1). Serrare la vite (B1) alla coppia indicata.

Working on the LH side of the motorcycle, reposition the tank cover (B) and start original screw (B1) on its internal side. Tighten screw (B1) to the specified torque.



Introdurre le n.4 rosette originali (A2) sul filetto delle n.4 viti originali (A1). Posizionare la cover anteriore serbatoio (A) sulla parte anteriore della calotta serbatoio (G) inserendo i n.2 perni (A4) sui n.2 gommini antivibranti (G1). Premere sulla parte posteriore della cover (A) in modo che i n.2 dual lock (A3) aderiscano ai n.2 dual lock (G2) e impuntare le n.4 viti (A1) con rosette (A2) sulla cover (A). Serrare le n.4 viti (A1) alla coppia indicata.

Insert no.4 original washers (A2) on the thread of no.4 original screws (A1). Position front tank cover (A) on tank cover front side (G) by inserting the no.2 pins (A4) on the no.2 vibration dampers (G1). Press on cover (A) rear side so that the 2 dual locks (A3) adhere to the 2 dual locks (G2) and start 4 screws (A1) with nylon washers (A2) on cover (A). Tighten no.4 screws (A1) to the specified torque.

## Note / Notes



# レース専用部品 ご注文書

## ご注文商品

1 P/N	商品名
2 P/N	商品名
3 P/N	商品名
4 P/N	商品名
5 P/N	商品名

## お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

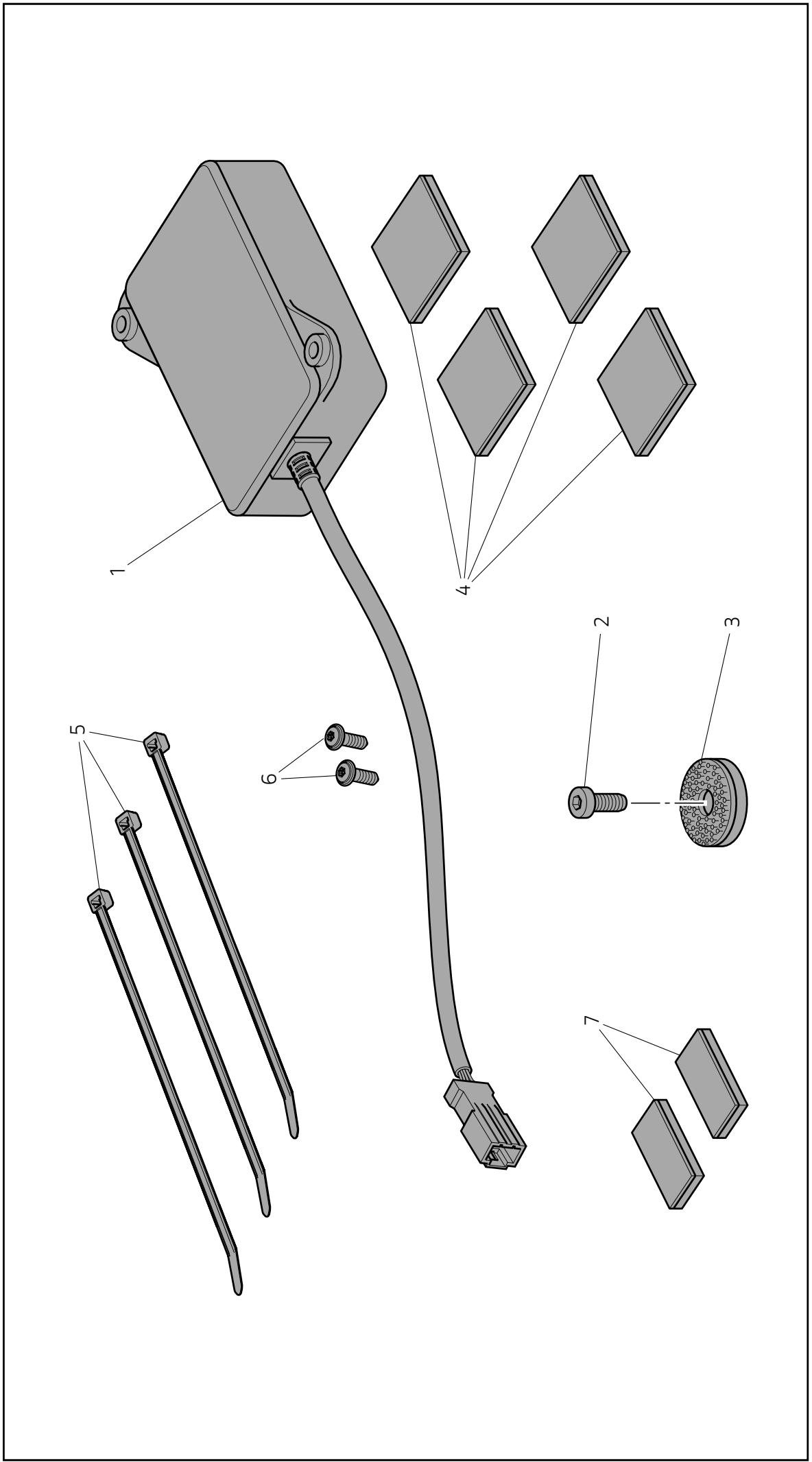
## ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールズ部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
2. 取り付け車両一台に一枚でご使用ください。



Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominación	Nome	Q.ty
1	38512152A	Centralina Bluetooth	Boîtier électronique Bluetooth	Unidade eletrônica Bluetooth	Bluetooth-Steuergerät	Unidad de control Bluetooth	Bluetooth コントローラユニット	1
2	77354623B	Vite TCEIR M4x10	TCEIR screw M4x10	Vis TCHCR M4x10	Parafuso de cabeça cilíndrica baixa com sextavado interno M4x10	Tornillo TCEIR M4x10	スクリュードライバー M4x10	TCEIR 1
3	85010141A	Fissaggio rapido Dual Lock	Dual Lock quick fastener	Fixation rapide Dual Lock	Fixação rápida Dual Lock	Fijación rápida Dual Lock	Dual Lock ドブルロック	1
4	85042241A	Dual Lock	Dual Lock	Dual Lock	Dual Lock	Dual Lock	Dual Lock ドブルロック	4
5	74140381A	Fascetta in nylon	Nylon tie	Collier serre-flex en nylon	Nylonschelle	Braçadeira de nylon	Abrazadera de nailon ナイロンクラシップ	3
6	85042481A	Dual Lock	Dual Lock	Dual Lock	Dual Lock	Dual Lock	Dual Lock ドブルロック	2
7	7744011A	Vite AF M3.5x12	Self-tapping screw M3.5x12	Vis auto-traudeuse M3.5x12	Schraube AF M3.5X12	Parafuso autorroscante M3.5x12	Tornillo especial AF M3.5x12	スクリュードライバー M3.5x12 AF 2